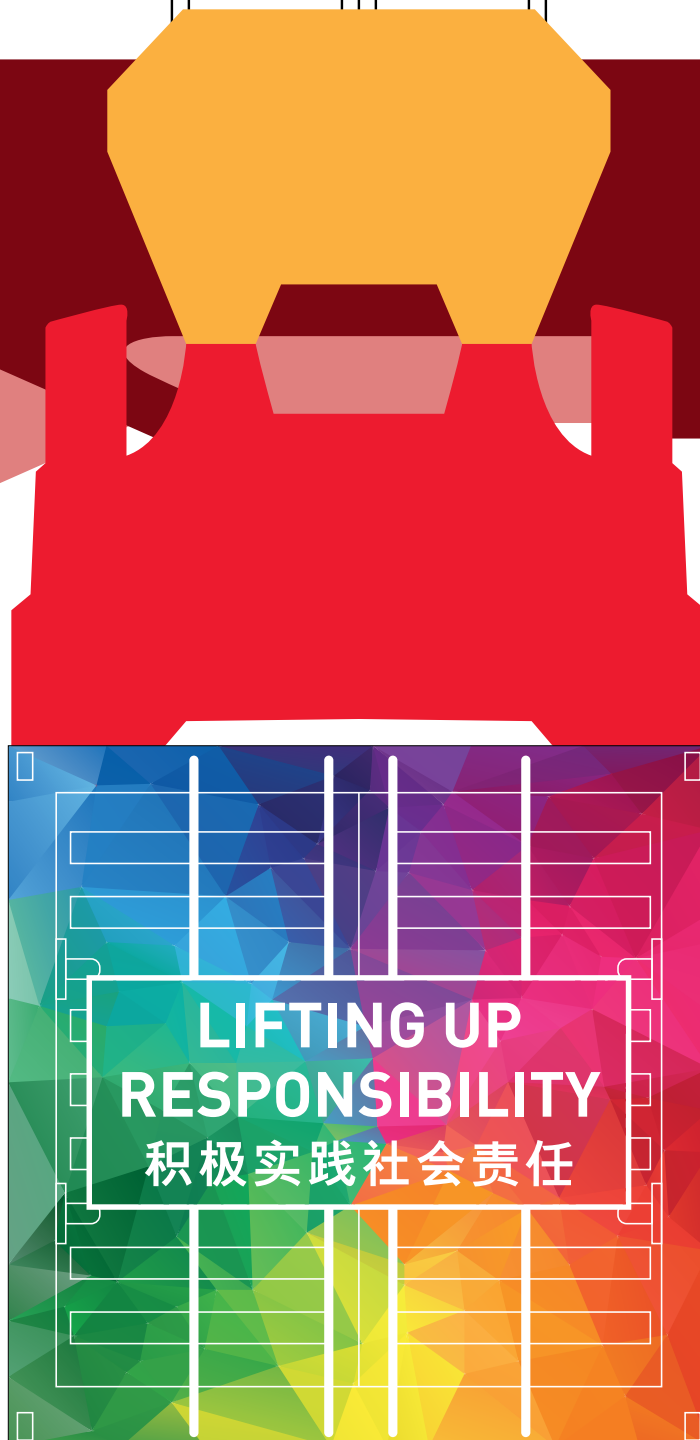
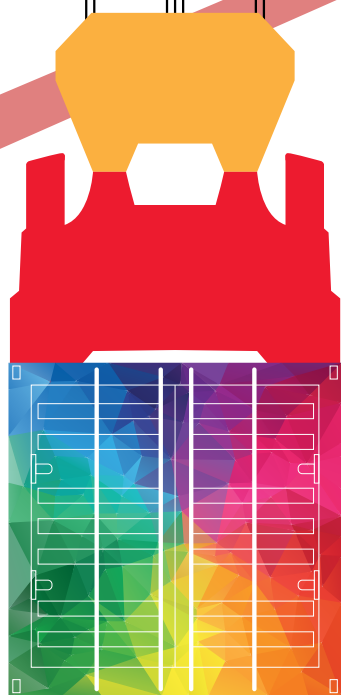


## Sustainability Report

现代货箱码头有限公司  
可持续发展报告

2015 - 2017

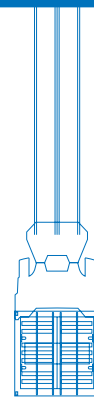




- 3** About the Report  
关于本报告
- 4** Message from Group Managing Director  
集团董事总经理献辞
- 6** About Modern Terminals Limited  
关于现代货箱码头有限公司
- 10** Engaging with Stakeholders  
与持份者沟通
- 16** Corporate Governance  
企业管治
- 20** Our People  
以人为本
- 30** Health and Safety  
健康及安全
- 36** Environment  
环境
- 42** Community Involvement  
社区参与
- 48** Performance Statistics  
统计数据摘要
- 54** GRI G4 Content Index  
全球报告倡议组织(GRI)G4内容索引
- 58** Assurance Statement  
核实声明

# ABOUT THE REPORT

## 关于本报告



This is the third standalone sustainability report of Modern Terminals Limited (the Company), in which we continue to disclose our achievements and challenges along our sustainability journey. This year, the name of report has been changed from *Corporate Social Responsibility Report* to *Sustainability Report* to describe better our ongoing efforts on material aspects along the journey.

This report was prepared in accordance with the Global Reporting Initiative (GRI) G4 Sustainability Reporting Guidelines ("Core" option). The reporting period covers the 30-month period from 1 July 2015 to 31 December 2017, and we aim to report every two calendar years starting with our 2018 - 2019 report. To determine the topics to be disclosed in this report, we engaged with a selected group of stakeholders through an independently-managed engagement and materiality assessment process to understand their key concerns.

The coverage of this report includes our operations in Hong Kong and DaChan Bay in western Shenzhen, which we have majority holding of shares. Taicang International Gateway was not included in this report due to change in shareholding.

This report has been independently verified by the Hong Kong Productivity Council in accordance with the "Core" option of the GRI G4 Guidelines. The assurance statement can be found at the end of this report.

这是现代货箱码头有限公司(公司)发表的第三份独立成刊的《可持续发展报告》，内容继续涵盖我们在可持续发展旅途中取得的成果和面对的挑战。今年，报告名称由《企业社会责任报告》更改为《可持续发展报告》，更適切地描述我们于可持续发展旅程中在各重要范畴的持续工作。

本报告是根据「全球报告倡议组织」(GRI)可持续发展报告指南G4版本(核心选项)撰写，报告期为2015年7月1日至2017年12月31日，我们的目标是从2018-2019年的报告开始，每两日历年发表一次报告。为了准备本报告和厘定报告的内容范围，我们与选定的持份者群组沟通交流，听取他们对集团营运的关注，然后进行重要性评估以辨识重要议题。

本《可持续发展报告》涵盖范围包括香港业务及我们持有大份额股权，位于深圳西的大铲湾码头的业务。太仓国际门户因股权变动而未纳入本报告涵盖范围。

本报告已交由香港生产力促进局按照GRI G4报告指南的核心选项进行独立第三方审核。有关详情，请参阅报告结尾部份的核实声明。



# MESSAGE FROM GROUP MANAGING DIRECTOR

## 集团董事总经理献辞

At Modern Terminals, we are committed to sustainability which is reflected in our Vision and Mission. We aim to be a sustainable enterprise bringing sustainable development of local economies and improvement to people's well-being. In 2008, with an aim to enhance further our efforts in sustainability, we established our CSR Policy. As we move into 2018, I am proud to see the achievements we have made in the last ten years. In 2017, we reviewed our Policy and added corporate governance as one of our key components to reflect its importance. We also updated the part on community involvement to incorporate the results from the recent strategic review of our focus areas.

There have been a number of disruptions to our industry in the last few years and among the many challenges we have been facing are uncertainties in the global economy, restructuring of carrier alliances, continuous consolidation of shipping lines, competition from nearby ports, deployment of more mega container vessels, and labour supply. Our business is no longer cyclical and this challenging business environment is the "new normal" for our industry. In 2017, the global container trade was strong after two years of low growth. However, we expect to see a moderate "new normal" growth in the coming year.

At Modern Terminals, we are well-equipped and positioned to face all these challenges. We are upgrading our infrastructure in Hong Kong, enhancing our productivity and efficiency in all our facilities, and gearing up our capability in innovation, cyber security, and use of big data.

现代货箱码头致力推动可持续发展，我们的承诺已彰显于公司的愿景和使命。我们的目标是成为一个可持续发展的企业，为当地经济带来持续发展，造福社群。为了进一步提升可持续发展的工作，我们于2008年制定企业社会责任政策。迈向2018年，公司在过去十年取得的成就令我感到自豪。我们于2017年就可持续发展政策作审视时，新增了「企业管治」为可持续发展的范畴之一，以反映其重要性。与此同时，「社区参与」范畴也因应策略审视结果更新的焦点作出调整。

过去几年，我们的行业有著各种不同的变化及面对不少的挑战，包括全球经济的不明朗、航运联盟重组、船公司的不断整合、附近港口的竞争、更多大型集装箱船投入服务，以及劳动力供应等。我们的业务不再是周期性的，这个具有挑战性的商业环境是这行业的「新常态」。全球集装箱运输业在经历两年低增长后，于2017年增长蓬勃。但我们预期于2018年在「新常态」环境下只会有温和的增长。

现代货箱码头已作好准备，迎接以上所有挑战。我们现正优化香港码头的基础设施、积极提升生产力和营运效率，以及加强在创新、网络安全及大数据使用方面的能力。

We continue to invest in our people and it is a big encouragement for all of us at Modern Terminals to see the significant improvement in various areas across our network in the last two years as reflected in our culture surveys. Ongoing efforts will be put into aligning our culture with our Company Culture Values.

Health and safety is always our top priority and we never compromise it. Despite having a stringent health and safety management process in place, it is with extreme regret for us to report on the fatal accident that took place in Hong Kong in 2016. Though the Labour Department laid no charges against our Company, we conducted an investigation and have applied measures to enhance further our safety management system.

Following our Green Terminal Model, we always take environmental considerations into account in our infrastructure upgrade project and our daily work. The handling of old and new quay cranes in an environmentally friendly manner is one of the many examples. We are also progressing well in achieving our target for emission reduction to 10 kg per TEU by 2018, a 30% reduction from the base year of 2008.

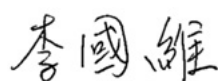
As a result of our strategic review for community involvement, in the years to come we will be supporting youth development, promoting environmental awareness, and promoting sports to lead a healthy life. We have launched our own community initiative and continued our works with our partner school under Project *WeCan*.

Going forward, we will continue to invest and implement the latest technologies, and work with relevant authorities in Hong Kong to finalize the land rationalization at Kwai Tsing container port to enhance the competitiveness of Hong Kong. We will focus on completing our infrastructure upgrades in Hong Kong and further increasing the productivity and operational efficiencies across our network. We will actively participate in the Greater Bay Area development which is crucial to the future growth of our business. In addition, we will continue our efforts in the five areas of importance to our business namely governance, people, health and safety, environmental protection, and community involvement.

Your feedback is important to our continuous improvement and I invite you to share your comments and suggestions with us.



**Peter J. Levesque**  
Group Managing Director



集团董事总经理  
李国维

我们继续投放资源于雇员，文化调查结果显示，在过去两年每个业务单位于各个领域均有显著的进步，结果令人鼓舞。我们将继续培育公司文化，致力将其与企业文化价值观达成一致。

健康和安全是我们的首要任务，在这个范畴我们从不妥协。纵然已有一套严格的健康和安全管理程序，香港业务单位于2016年发生一宗致命意外，令人遗憾。虽然香港劳工处并未就此意外对本公司提出指控，但我们进行了内部审查，并已订立一系列措施，进一步强化我们的安全管理系统。

根据我们「绿色码头模式」的内容，无论基础设施升级项目或日常工作中均需考虑对环境的影响，以环保的方式处理新及旧岸桥便是许多例子之一。我们在减排方面，目标是在2018年或之前将每个标箱的排放减到十公斤，较2008年基准年减少30%，现时这方面的工作进展顺利。

我们在社区参与方面进行了策略审视，公司将于未来聚焦支持青少年发展、提高环保意识及提倡多做运动带来健康生活。我们已推出由公司主办的社区活动，并继续与伙伴学校合作推动「学校起动」计划。

展望未来，我们会继续投资及采用最新科技，并与香港有关当局合作，完成善用葵青集装箱港周边土地的安排，以提升香港的竞争力。我们将专注完成香港的基础设施优化工作，以及进一步提升公司旗下码头的生产力和营运效率。公司将积极参与对未来业务增长非常重要的大湾区发展。此外，我们会继续于以下五个重要领域努力，即企业管治、以人为本、健康及安全、环境保护、和社区参与。

阁下的反馈对我们的持续进步非常重要，欢迎提供宝贵意见和建议。



MODERN TERMINALS LIMITED  
現代貨箱碼頭有限公司



# ABOUT MODERN TERMINALS LIMITED

## 关于现代货箱码头有限公司

**M**odern Terminals Limited is a privately-owned company with a shareholder portfolio of regional industry leaders, namely The Wharf (Holdings) Limited (68%), China Merchants Port Holdings Company Limited (27%) and Jebson Securities Limited (5%). Headquartered in Hong Kong, we own and operate container terminals at Kwai Tsing Container Port, Hong Kong. In the Pearl River Delta, we operate and hold a majority interest in DaChan Bay Terminals and also hold equity stakes in both Shekou Container Terminals and Chiwan Container Terminal. The business activities of the Company include container terminals operation and warehousing activities.

Our customers are shipping lines and primary suppliers are in the areas of terminal equipment and facilities, information technology services, general office equipment, and operations such as internal trucking.

现代货箱码头有限公司是一家私营企业，股东均为业内翘楚，包括九龙仓集团有限公司 (68%)、招商局港口控股有限公司 (27%) 和 Jebson Securities Limited (5%)。公司以香港为总部，在香港葵青港拥有及营运集装箱码头，并为珠江三角洲（珠三角）大铲湾码头的主要股东及营运商。现代货箱码头亦持有珠三角蛇口集装箱码头及赤湾集装箱码头股权。公司业务包括集装箱码头营运和货仓租赁。

我们的客户为船公司，主要供应商涵盖的范围包括码头设备及设施、资讯科技服务、一般办公设备，以及码头营运服务如内运拖车等。



## HONG KONG 香港

Company name	公司名称
Modern Terminals Hong Kong (HKBU) (100%)	现代货箱码头 (香港业务单位) (100%)
Services and operations	所经营的业务和服务
- Container terminals	集装箱码头
- Warehousing leasing	货仓租赁
- Container freight station	货物集散站

## MAINLAND CHINA 中国内地

Company name	公司名称
DaChan Bay Terminals (DCB) (65%)	大铲湾码头 (65%)
Services and operations	所经营的业务和服务
- Container terminals	集装箱码头

## MAJOR MEMBERSHIPS AND CHARTERS

### 主要会籍和约章

#### HONG KONG 香港

<ul style="list-style-type: none"> <li>American Chamber of Commerce (Corporate Representative, Ex-Officio Governor) 香港美国总商会(公司代表、当然董事)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Federation of Hong Kong Industries – Transport and Logistics Services Council / PRD Council (Corporate Member) 香港工业总会—运输及物流业协会和珠三角工业协会(公司成员)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Business Environment Council (Council Member) 商界环保协会(理事会成员)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>General Stevedoring Council (Member) (会员)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>The Chartered Institute of Logistics and Transport in Hong Kong (Corporate Member) 香港运输物流学会(公司成员)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hong Kong Container Terminal Operators Association Limited (Committee Member and Treasurer) 香港货柜码头商会有限公司(委员会成员和司库)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean Air Charter led by Business Coalition on the Environment (Endorser) 由商界联盟牵头的《清新空气约章》(承诺公司)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hong Kong General Chamber of Commerce (Corporate Member) 香港总商会(公司成员)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Danish Chamber of Commerce (Corporate Member) 丹麦商会(公司成员)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hong Kong Logistics Management Staff Association (Member) 香港物流管理人员协会(会员)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Employers' Federation of Hong Kong (Corporate Member) 香港雇主联合会(公司成员)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hong Kong Management Association (Corporate Member) 香港管理专业协会(公司成员)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Energy Saving Charter and 4Ts Charter by The Environment Bureau of HKSAR Government (Participant) 由香港特别行政区政府环境局推出的节能约章计划及4Ts约章计划(参与公司)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hong Kong – United States Business Council (Member) (会员)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>TT Club (Board Member) 联运保赔协会(董事会成员)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>World Wide Fund for Nature Hong Kong (Silver Member) 世界自然基金会(纯银会员)</li> </ul>

#### DACHAN BAY 大铲湾

<ul style="list-style-type: none"> <li>Shenzhen Ports Association (Vice Chairman Unit) 深圳港口协会(副会长单位)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>China Ports Association Container Branch (Member) 中国港口协会港口集装箱分会(会员)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Shenzhen Association of Enterprises with Foreign Investment (Governing Unit) 深圳外商投资企业协会(常务理事单位)</li> </ul>	

## AWARDS AND RECOGNITIONS

### 奖项和嘉许

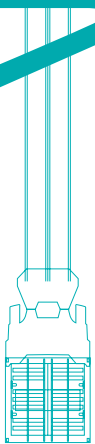
HONG KONG 香港		
Organizer 主办单位	Award and recognition 奖项和嘉许	Year of award 获嘉许年份
Hong Kong Council of Social Service 香港社会服务联会	<b>Caring Company Logo</b> 「商界展关怀」标志  <b>10 Years Plus Caring Company Logo</b> 连续十年 或以上「商界展关怀」标志	 Since 2007 自2007年 2017 2017年
Lloyd's Register Quality Assurance Ltd.	<b>ISO14001 EMS Certification</b> ISO14001环境管理体系认证	 Since 2009 自2009年
Office of Government Chief Information Officer and Equal Opportunities Commission 政府资讯科技总监办公室及平等机会委员会	<b>Silver Award - Website Stream, Web Accessibility Recognition Scheme</b> 无障碍网页嘉许计划银奖 (网站组别)	 2015 and 2016 2015年及2016年
Employees Retraining Board 雇员再培训局	<b>Manpower Developer</b> 人才企业嘉许计划	 Since 2014 自2014年
Mandatory Provident Fund Schemes Authority 强制性公积金计划管理局	<b>Good MPF Employer Award</b> 「积金好雇主」标志	 2016 and 2017 2016年及2017年
Hong Kong Productivity Council and the Promoting Happiness Index Foundation 香港生产力促进局及香港提升快乐指数基金	<b>Happy Company</b> 「开心企业」标志	 2017 2017年
Business Environment Council 商界环保协会	<b>Sustainable Consumption Enterprise</b> 支持可持续消费行为企业	 2017 2017年



DACHAN BAY 大铲湾		
Organizer 主办单位	Award and recognition 奖项和嘉许	Year of award 获嘉许年份
SGS	<b>ISO14001 EMS Certification</b> ISO14001环境管理体系认证	 Since 2013 自2013年
China Association of Enterprises with Foreign Investment and Shenzhen Association of Enterprises with Foreign Investment 中国外商投资企业协会及深圳外商投资企业协会	<b>National Excellent Enterprise with Foreign Investment Harmonious Labour Relationship Promotion (2015-2016) and National Excellent Enterprise with Foreign Investment Excellent Tax Payment and Turnover (2015-2016)</b> 全国优秀外商投资企业和谐劳动关系促进奖(2015-2016年度) 全国优秀外商投资企业双优企业奖(2015-2016年度)	 2015 and 2016 2015年及2016年
China (Shenzhen) International Logistics and Transportation Fair Organizing Committee 中国(深圳)国际物流与交通运输博览会组委会	<b>Innovative Enterprise Award</b> 创新企业奖	 2016 2016年
12th China Freight Industry Awards 2016 (CFIA) 第十二届中国货运业大奖评审委员会	<b>Silver Award - Green Container Terminals</b> 集装箱码头绿色低碳银奖	 2016 2016年
Navis and Port Technology International Navis及Port Technology International	<b>Award of Recognition – Terminal Operations Optimization</b> 优化码头业务运作奖	 2017 2017年
China Shipping Gazette and 2017 China Freight Industry Award Committee 中国航务周刊杂志社及2017中国货运业大奖组委会	<b>Top 10 Container Terminals for Good Services and Gold Medal for Green Terminals</b> 综合服务十佳集装箱码头奖及集装箱码头绿色低碳金奖	 2017 2017年



# ENGAGING WITH 与持份者沟通 STAKEHOLDERS

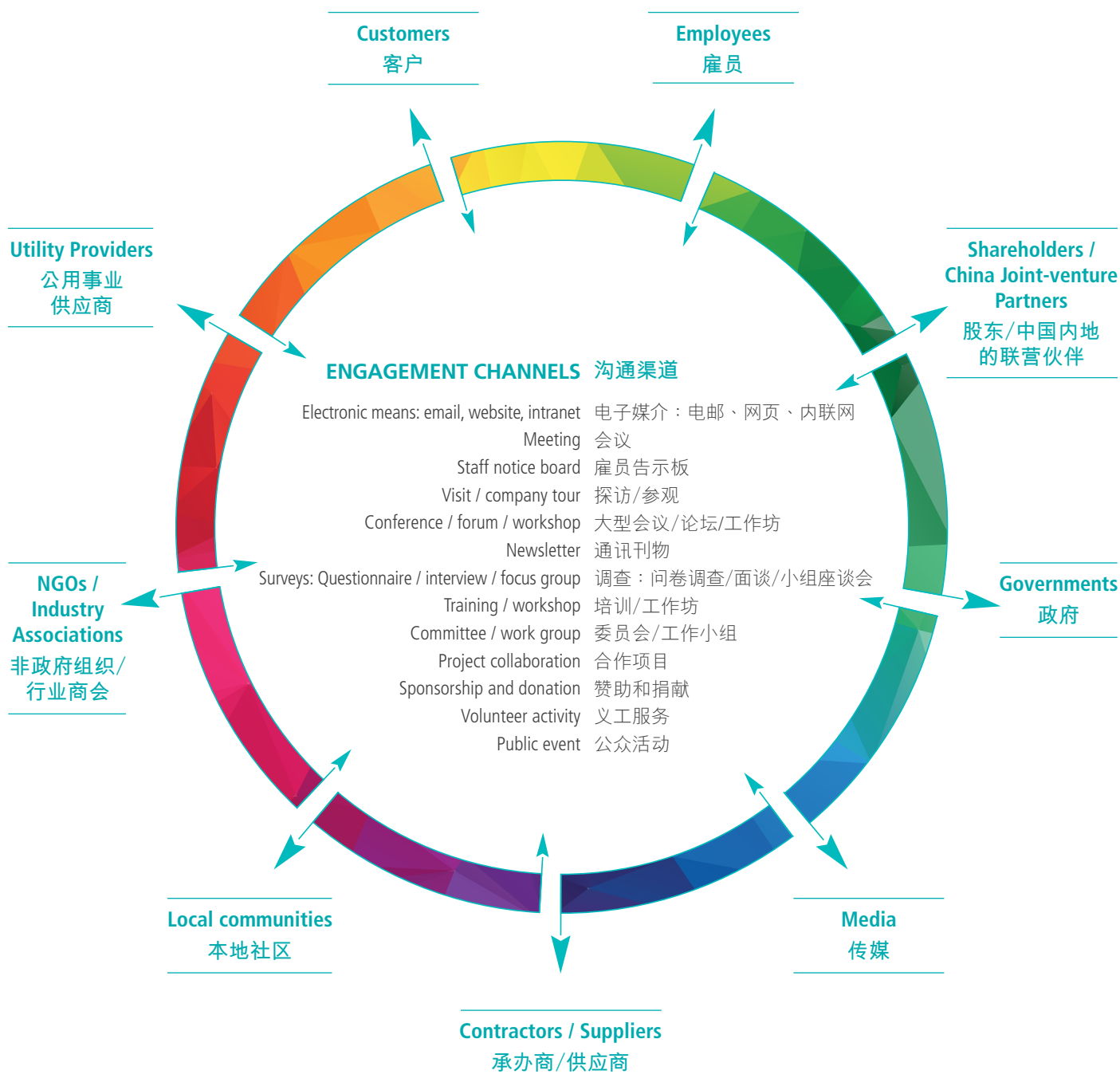


Our Company has always engaged with our stakeholders through various channels to communicate on different issues including business strategies, actions, and sustainability efforts. We used a comprehensive mapping and prioritization process to identify stakeholders to engage, based on their influence or dependency on the Company. For the preparation of this report, we conducted interviews with selected customers – one of the most important stakeholder groups identified from the stakeholder mapping process. Previously, we have conducted focus groups and interviews with various stakeholder groups including selected representatives of our customers, employees, contractors and suppliers, and industry associations for our first report; and for our last report our employees and shareholders. For details, please refer to our previous reports.

公司定期与持份者透过各种渠道沟通，讯息包括公司业务策略和工作，以及于可持续发展工作方面的努力。我们根据持份者对公司的影响力或对公司的依赖程度进行量化评估和确立优先次序。在准备此报告时，我们对选定的客户进行了面谈。根据持份者量化评估的结果，客户是我们选定最重要的持份者组别之一。在此之前，我们在准备第一份报告时进行了多个持份者小组座谈会和面谈，包括客户、雇员、承办商、供应商，以及行业商会的代表；于上一份报告，我们邀请了股东和雇员代表进行小组座谈会和面谈。详情请参阅相关报告。

The diagram below shows the stakeholder groups identified with the corresponding engagement channels.

下表列出持份者组别和沟通渠道。



The key issues raised by stakeholders and our responses are presented in the table below.

下表列出持份者提出的重点关注议题和我们的回应：

<b>Key issues raised by stakeholders engaged</b> 持份者提出重点关注议题	<b>Our response</b> 我们的回应
---	------------------------------

**Sustainability performance and communications 于可持续发展范畴的表现和沟通**

<p>Diversified channels to communicate the Company's sustainability efforts with different stakeholders</p> <p>透过不同渠道与持份者沟通有关公司在可持续发展方面的工作</p>	<p>In addition to the Sustainability Report, we are making use of various channels including website to share information on our sustainability efforts. Since 2016, we have posted details of our efforts and achievements on social media platform LinkedIn. We will continue to incorporate such information in communications with our stakeholders.</p> <p>除了《可持续发展报告》外，我们同时使用不同渠道与持份者分享公司在可持续发展方面的资讯，包括公司网站。自2016年，我们亦在社交媒体平台LinkedIn发布公司在可持续发展方面的努力和成果。我们将继续与持份者就相关资讯沟通。</p>
<p>Disclosure of the Company's strategy for maintaining its competitiveness, especially in Hong Kong, in the face of a challenging and changing business environment</p> <p>面对充满挑战和变化的商业环境，披露公司维持竞争力的策略，特别是香港的业务</p>	<p>We are fully aware of the continuing challenges our industry faces. The Company is well-equipped and positioned to continue operating in this new environment. Through the Hong Kong Container Terminal Operators Association (HKCTOA), we have raised issues with the HKSAR Government and have been working closely with all industry stakeholders to enhance the competitiveness of the port of Hong Kong as a whole.</p> <p>We have also made significant investments in upgrading our infrastructure and equipment. We have also been working on several initiatives that use technology to enhance our productivity and operational efficiency.</p> <p>我们充分了解行业持续面对各项挑战，公司已作好准备，确保在新的环境中继续营运。我们透过香港货柜码头商会向香港特区政府提出各项议题；与此同时，我们与所有行业持份者紧密合作，为提升香港港口的整体竞争力而努力。</p> <p>我们已作出重大的投资，提升基础设施和设备，并一直进行各个项目，透过科技提高生产力和营运效率。</p>

**Environmental performance 环保表现**

<p>Use of green energy at terminal operations</p> <p>于码头营运采用绿色能源</p>	<p>The main types of equipment at terminals are quay cranes (QCs) and rubber-tired gantry cranes (RTGs). QCs are powered by electricity. We converted all RTGs in Hong Kong to electricity-powered RTGs (E-RTGs) by the end of 2014; DCB has used a full fleet of E-RTGs since it commenced operations in 2007.</p> <p>In DCB, we have installed shore power and are using LNG tractors for internal trucking. We spare no effort in turning our Green Terminal Model<sup>1</sup> into a reality and will continue to reduce our emissions and energy consumption. In recent years, we have been exploring the possibility of using electric tractors for internal trucking in Hong Kong.</p> <p>码头的主要设备包括岸桥和场桥。岸桥一向由电力驱动，而所有位于香港的场桥已于2014年底改装为电力驱动。大铲湾码头自2007年开始营运以来，一直使用市电场桥。</p> <p>在大铲湾码头，我们安装了岸电及使用液化天然气拖车处理集装箱内运工作。</p> <p>公司致力实践我们的绿色码头模式<sup>1</sup>，推动环保工作，并将继续减少气体排放和能源消耗。近年来，我们一直研究于香港的码头堆场内使用电动拖头的可行性。</p> <p><sup>1</sup> For details, see page 31 of our 2013-15 CSR Report.                      详情请参阅我们的企业社会责任报告2013-15，第31页。</p>
--	---

<b>Key issues raised by stakeholders engaged</b> 持份者提出重点关注议题	<b>Our response</b> 我们的回应
<b>People 以人为本</b>	
Management of contractors and suppliers 承包商和供应商管理	<p>Contractor and subcontractor management is an integral part of our daily operations. We require all our contractors and subcontractors to comply with local laws, and hold our contractors' and subcontractors' workers to the same strict health and safety standards we set for our staff.</p> <p>We will launch our Code of Conduct for Suppliers in 2018 to strengthen supplier management.</p> <p>管理承包商和分包商是我们日常营运的重要一环。所有承包商和分包商均须遵守当地法律和规例。在健康与安全标准上，我们对雇员、承包商和分包商职员一视同仁。</p> <p>我们将于2018年推出供应商行为准则，以加强供应商管理。</p>
<b>Products and services 产品和服务</b>	
Deployment of innovation and technology in operations as well as cybersecurity at the Company 创新和科技在公司营运中的应用，以及网络安全	<p>At our Company, we embrace innovation which is also part of our brand promises. We collaborate with our customers to drive innovation in the industry to bring benefits to all concerned. Digitalization is the way forward and through HKCTOA our Company, together with other operators, will roll out Electronic Release Order (eRO) for import containers to improve supply chain efficiency and strengthen the competitiveness of the port of Hong Kong. It is expected that an operational eRO system will be fully implemented before December 2019 and terminal operators will target to phase out the current paper-based handling process by 2020.</p> <p>Cybersecurity is one of the key issues that we are managing. In addition to boosting our hardware and software, staff awareness is also important. For details of our work in this area, please refer to the section on Corporate Governance on page 16.</p> <p>公司鼓励创新，亦是品牌承诺之一。我们与客户协力推动行业创新，为各持份者带来裨益。电子化是大势所趋，我们透过香港货柜码头商会连同其他营运商将为入口集装箱推出「电子提柜单」(eRO)，以进一步提升供应链效率和增强香港港口的竞争力。eRO系统预计将于2019年12月前全面实施，而集装箱码头营运商将于2020年或之前逐步淘汰现在以纸张形式进行的服务。</p> <p>网络安全是我们管理的关键议题之一。除了提升我们的硬件和软件外，雇员的意识水平也至关重要。有关我们在这方面的工作细节，请参阅第16页的企业管治部份。</p>

## MATERIALITY ASSESSMENT

During the engagement process, stakeholders were invited to identify key sustainability issues of our Company, and provide feedbacks to our sustainability approach and performance. We also conducted an industry context review to ensure the priorities and boundary are aligned to the industry practices and stakeholders' expectation. Our material sustainability issues and corresponding boundary are listed in the below table, which was reviewed and approved by our Sustainability Steering Committee.

## 重要性评估

我们在与持份者沟通的过程中，邀请他们提出其重点关注的可持续发展议题，并为我们在可持续发展的路线和表现提供反馈。我们亦参考同业在这方面的的工作，以确保我们的重要议题及范畴的边界与行业概况看齐和切合持份者的期望。公司的可持续发展指导委员会同意下列范畴和议题对公司至为重要。

No 号 码	Material Issues 重要议题	Corresponding GRI G4 Aspects 相关的GRI G4范畴	Issue Boundary 影响边界			
			Within the organization 企业内	Outside the organization 企业外		
				Contractor/ supplier 承包商/ 供应商	Customer 客户	Community 社区
<b>Economic 经济</b>						
1	Economic performance 经济表现	ECONOMIC: Economic Performance 经济：经济表现	√	√		
<b>Environment 环境</b>						
2	Climate change 气候变化	ENVIRONMENTAL: Energy Consumption ENVIRONMENTAL: Emissions 环境：能源消耗 环境：气体排放	√	√	√	√
3	Emissions/Air pollution 气体排放/空气污染	ENVIRONMENTAL: Emissions 环境：气体排放	√			√
4	Energy consumption 能源消耗	ENVIRONMENTAL: Energy Consumption 环境：能源消耗	√			
5	Effluents and waste 污水和废弃物	ENVIRONMENTAL: Effluents and Waste 环境：污水和废弃物	√	√	√	√
6	Environmental compliance 遵守环境法规	ENVIRONMENTAL: Compliance 环境：遵守法规	√	√	√	√

No 号码	Material Issues 重要议题	Corresponding GRI G4 Aspects 相关的GRI G4范畴	Issue Boundary 影响边界			
			Within the organization 企业内	Outside the organization 企业外		
				Contractor/ supplier 承包商/ 供应商	Customer 客户	Community 社区

### Social 社会

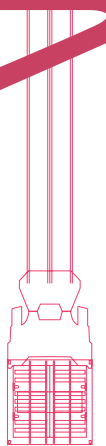
7	Occupational health and safety 职业健康与安全	SOCIAL: Occupational Health and Safety 社会：职业健康与安全	√	√		
8	Employee benefits and compensation 雇员福利和薪酬	SOCIAL: Employment 社会：雇佣关系	√	√		
9	Working conditions and hours 工作环境和时间	SOCIAL: Labour/ Management Relations 社会：劳资关系	√	√		
10	Employee development 雇员发展	SOCIAL: Training and Education 社会：培训与教育	√	√		
11	Contractor's workers management 承包商管理	SOCIAL: Employment SOCIAL: Occupational Health and Safety 社会：雇佣关系 社会：职业健康与安全	√	√		
12	Community engagement 社区参与	SOCIAL: Local Communities 社会：本地社区				√
13	Social compliance 遵守社会法规	SOCIAL: Compliance 社会：遵守法规	√	√	√	√

### Service quality 服务质素

14	Technology upgrade and operational efficiency 科技提升和操作效率	ECONOMIC: Economic Performance 经济：经济绩效	√		√	
15	Cybersecurity 网络安全	SOCIAL: Cybersecurity 社会：网络安全			√	



# CORPORATE 企业管治 GOVERNANCE



**W**e are committed to maintaining a high standard of corporate governance and devote considerable effort to implementing best practices. We believe sound corporate governance is achieved through transparency, fairness, integrity and accountability. To achieve this, we embed governance principles and practices in the business through a well-defined governance structure. A stringent internal control management system is also in place to identify, monitor and mitigate risks.

我们致力维持高水准的企业管治及建立典范实务。我们深信良好的企业管治是要透过恪守公开、公平、诚实正直和负责的最高标准来建立。为此，我们透过明确的管治架构，将管治原则及实务融入日常营运中。公司设立了严格的内部监控管理系统，藉此识别存在的风险、进行风险监控和适当地减轻风险。

Modern Terminals Ltd has a simple and effective governance structure with our four-member Management Board overseeing the Company's development, enhancing shareholder value, and aligning with our Vision and Mission, Strategies, Brand Promises, and Culture Values (details can be found on our Company website).

The Internal Control Steering Committee, comprising department heads of our Company and each business unit is responsible for fostering effective self-monitoring and internal control. All employees of the Company are governed by our Code of Conduct which outlines the Company's standards and expectations on business ethics. To ensure our high standards are achieved, a whistle blowing policy is in place to encourage anyone with concerns about suspected unethical or unprofessional conduct to come forward and disclose details to senior management. Details are available on our Company website.

现代货箱码头有限公司架构简洁，由四名成员组成的管理委员会为一简单而有效的管治架构，负责公司的发展，提升公司对股东的价值，并确保公司发展方向与愿景、使命、策略、品牌承诺和文化价值观一致(详细资料请浏览公司网站)。

内部监控指导委员会由公司及各业务单位的部门主管组成，负责推动有效的自我监察和内部监控的能力。公司的纪律守则列明我们在商业道德方面的要求和期望，所有雇员必须遵守。为确保雇员可达到公司的高要求，我们订立了举报政策，鼓励任何人士如关注某雇员涉嫌违反商业道德或专业行为失当，可向高级管理层举报，有关政策已详列于公司网站。



Sustainability at our Company is driven by our Sustainability Steering Committee chaired by the Group Managing Director and comprised of management representatives from various departments.

公司的可持续发展工作由可持续发展指导委员会推动，该委员会由集团董事总经理出任主席，成员包括各部门的管理层代表。

### Governance Structure

#### 管治架构



### MANAGEMENT BOARD 管理委员会

- Create and enhance value for shareholders
- Secure shareholder buy-in to the Company's development direction
- Support company development with adequate investment portfolio
- 为股东创造和提升价值
- 获取股东支持公司的发展方向
- 订立合适的投资组合以支持公司的发展

### GROUP MANAGING DIRECTOR 集团董事总经理

#### Major Responsibilities

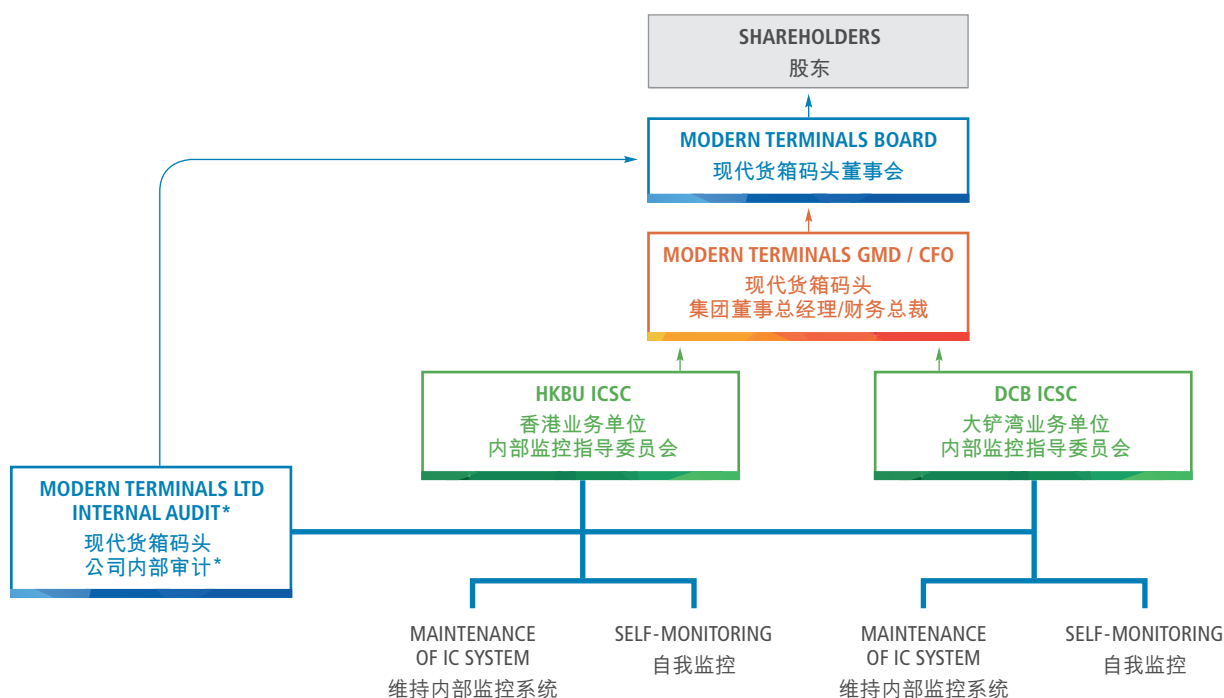
- Lead business development activities
- Establish port lifecycle projects for new terminals
- Integrate priorities across the Company

#### 主要职责

- 带领业务发展
- 为新的码头建立港口发展周期模式
- 整合公司的发展重点

### Internal Control Authority and Reporting Relationship

#### 内部监控授权及报告关系



\* Provide assurance on adequacy, compliance, and effectiveness of internal controls  
保证有充份、合规和有效的内部监控

## Structure of the Sustainability Steering Committee

### 可持续发展指导委员会架构



## UPDATE OF SUSTAINABILITY POLICY

As we continue our sustainability journey, we see the importance of constant review for enhancement. The Sustainability Steering Committee conducted a comprehensive review of our Sustainability Policy in September 2017. Corporate Governance has been added as a key component to reflect the importance we place on this aspect. The section on Community Involvement was revised in line with updates to our focus areas. We will continue managing and reporting on five critical areas: Corporate Governance, People, Health and Safety, Environment, and Community Involvement.

## ENHANCING PREPAREDNESS

Risk assessment and management is an essential part of governance. In 2015, we adopted the Internal Control Maturity Framework to assess the level of internal control maturity of each department and establish a roadmap for improvement. We continue to enhance our risk mitigation and preparedness approaches. Some key examples are described in the following sections.

### Crisis Management and Communications Plan

Our Company's reputation relies on the integrity of our dealings with customers, employees, suppliers, shareholders, the authorities, and the media. In view of this, we launched a new and enhanced Crisis Management and Communications Plan in late 2016 to boost our crisis preparedness and to ensure our crisis management capability. An enhanced alert system has also been introduced to keep our staff abreast of potential operational risks. The plan outlines our Crisis Communications Policy, Crisis Management Principles and procedures to ensure a quick and appropriate response. Two briefing sessions were conducted for all management and relevant staff in the first half of 2017 and the plan has been communicated to management of our terminals in Mainland China.

## 可持续发展政策更新

我们在推动可持续发展的过程中，认识到不时审视，不断作出改进的重要性。可持续发展指导委员会于2017年9月全面审视了可持续发展政策，将「企业管治」纳入为可持续发展的范畴之一，以反映公司对其的重视。同时「社区参与」部份也因更新的焦点作出了调整。我们将继续就以下五个主要范畴，做好管理和报告，包括「企业管治」、「以人为本」、「健康及安全」、「环境保护」和「社区参与」。

## 提升准备度

风险评估和管理是企业管治的重要一环。我们在2015年采用「内部控制成熟度架构」评估各部门内部监控的成熟水平，并制定改进路线图。我们继续不断致力降低风险及提升各方面的准备度。以下部份为几个主要例子。

### 危机管理和传讯计划

公司的商誉全赖与客户、雇员、供应商、股东、政府部门和传媒接触及沟通时所表现的诚信而建立。因此，我们在2016年末推出全新及强化版的危机管理和传讯计划，以提升我们的危机准备，确保我们拥有危机管理能力。此外，我们还强化了警报系统，让公司能及早知悉任何营运中有可能的危机。该计划阐述了我们的危机传讯政策、危机管理原则和程序，以确保我们可快速和适当地回应相关事宜。我们在2017年上半年为所有公司管理层和相关同事举办了两场简报会，并与中国内地业务单位的管理层就此计划作出沟通。

## Enhancement on Cybersecurity, and Health and Safety Measures

As more companies including us, leverage advances in information technology to enhance operational efficiency, cybersecurity is becoming an increasingly important consideration for companies and their stakeholders. In addition to boosting our hardware and software, improving staff awareness is equally important. An alert email on cybersecurity was sent to all employees in both Hong Kong and Mainland China highlighting the threats that exist in the business and the wider environment, the strategies and techniques for risk mitigation.

In 2017, we continued our efforts in this aspect by organizing six briefing sessions for office staff and one training session on cybersecurity defense for IT staff and contractors to increase their awareness and knowledge on cybersecurity threats. In addition, we have established a set of cybersecurity incident handling procedures and, in the event of a potential security breach, staff will be sent an alert email.

In 2017, we established risk and control self-assessment procedures and implemented risk mitigation plans as part of a Control Self-Assessment Programme to enhance risk assessment capabilities of key functions. Checklists have been developed for cybersecurity and health and safety, covering environmental and safety risks, mitigation measures, communication, and monitoring



## 加强网络安全，以及健康与安全措施

随著愈来愈多公司包括我们在内，利用先进科技来提高营运效率，企业及其持份者逐渐留意网络安全的重要性。除了提升我们的硬件和软件外，提高雇员的意识也同样重要。我们发出有关网络安全的邮件提醒香港和中国内地的所有雇员，简介有关企业内外环境中存在的威胁，以及风险缓解的策略和技巧。

在2017年，我们继续在这方面作出努力，举办了六场简介会予办公室雇员及一个有关网络安全防护培训课程予资讯科技人员及承办商，以提高他们对网络安全的威胁防御意识和相关知识。此外，我们已经建立一套网络安全事件处理程序，如发现任何潜在的安全漏洞，所有雇员将会收到提示邮件。

作为监控自我评估计划中的一部份，我们于2017年制定风险及监控自我评估程序，并实施了风险缓解计划，以加强关键职能的风险评估能力。我们就网络安全、健康与安全建立检查清单，涵盖了环境和安全风险、风险缓解措施、传讯和监察。

## STRENGTHENING PROCUREMENT AND CONTRACTOR MANAGEMENT

We understand that our procurement choices and contractor management approach impact our sustainability efforts. We have a stringent procurement policy and procedures in place. Our requirements on legal compliance, safety, labour practices and environment are included in our contractor agreements. To enhance further our efforts in this aspect, we have been working on a Code of Conduct for Suppliers that will be launched in 2018.

### Sustainable Procurement

We always consider the sustainability of the products and services we procure. In July 2017, we joined the Business Environment Council's (BEC) "Fostering Sustainable Consumption for Hong Kong Business and the Community" programme as a "Sustainable Consumption Enterprise". In 2018, we plan to develop our Sustainable Procurement Policy so that we are to procure products and services that minimize the impact on the environment, and create the most positive social and economic impacts possible over the entire life cycle.



## 加强采购和承办商管理

我们深明公司在采购和承办商管理的工作会影响在可持续发展的表现，我们拥有一套严谨的采购政策和程序，在承办商协议中已包括我们对合法合规、安全、劳工实务和环境保护各方面的要求。为了进一步加强采购管理，我们正在制订供应商行为守则，预计于2018年推出。

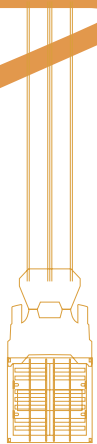
### 可持续发展采购

产品和服务的可持续性为采购决策过程中不可或缺的元素。我们于2017年7月，参加商界环保协会的「推动香港商界及社区可持续消费」计划，成为「支持可持续消费行为企业」。我们将于2018年制定可持续采购政策，以能采购对环境影响最少及在整个产品和服务周期中缔造最大正面社会和经济影响的产品和服务。



# OUR PEOPLE

## 以人为本



We believe people are the key to our success. We depend on our people to deliver the kind of services our customers want. Our Company provides competitive remuneration and benefit package, in many cases, exceeding legal requirements. We invest in our people and in aligning our culture with our Company Culture Values: Accountability, Trust and Teamwork, which contribute to work life fulfillment. These important pillars support our ambition to be an employer of choice.

我们深信人才是业务成功的关键，凭藉同事的努力，才能为客户提供所需的服务。公司向雇员提供具竞争力的薪酬及福利，在很多情况下较法例要求为高。我们投资在员工身上，并致力将我们的文化价值观，包括：承担责任、互相信任及团队合作，贯彻于公司文化中，让同事在工作中自我实现。我们致力成为首选的雇主，这些重要理念支持我们在这方面的工作。

### ALIGNING CORPORATE CULTURE

We believe in our Culture Values and support each other to reach our full potential. We engage with our employees regularly to understand their perception of our culture and desirable behaviour. Having rolled out our new Vision, Mission, Strategies and Culture Values in 2014, we conducted a culture survey in 2015. In response to the findings of the survey, we took a series of measures and initiated a number of activities to address the issues identified. In March 2017, we carried out another culture survey with a high response rate of 99% (the response rate for 2015 survey was 98%).

### 使公司文化与文化价值观一致

我们致力体现公司文化，互相支持，让同事发挥最大的潜能。我们经常与雇员沟通，以了解他/她们对公司文化及期望行为的看法。公司在2014年推出全新的愿景、使命、策略及文化价值观，并于2015年进行文化调查。因应调查的结果，我们采取一系列措施及举办多项活动以处理相关问题。我们在2017年3月进行另一次文化调查，录得高达99%的回复率。（2015年文化调查的回复率为98%）

## Our Vision

### 我们的愿景

To be the preferred partner for world-class terminal and supply chain services, building global connectivity for the sustainable development of local economies and the improvement of people's well-being.

成为提供世界级的港口和供应链服务的首选合作伙伴，为本地经济的可持续发展和推动人民富足方面，与世界接轨。



## Our Culture Values

### 我们的文化价值观

#### Accountability 承担责任

We are accountable for our decisions, actions and results by being dedicated and pro-active in undertaking our work

我们致力及主动担当任务，并且为我们的决定、行动和结果负责

#### Teamwork 团队合作

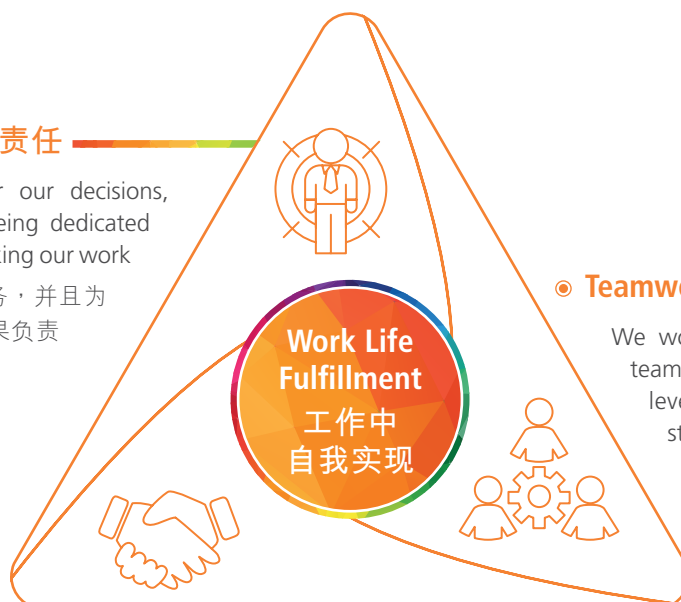
We work together in highly effective teams towards common goals by leveraging our differences and strengths

我们充份发挥团队优势，求同存异，表现高效率的团队精神，实现共同的目标

#### Trust 互相信任

We earn the trust of our colleagues, customers and business partners by respecting one another and conducting ourselves with integrity

我们互相尊重，表现诚实正直，以获取同事、客户和合作伙伴的信任



In the recent survey, we have seen significant improvement in various areas including safety and well-being, communications, collaboration and teamwork, as well as senior leadership. Whilst we are proud to have achieved significant improvement, we see this as the beginning of our culture journey. From the survey results, we have identified areas for further enhancement. All the survey findings have been openly communicated to our people. Measures and activities are being rolled out at the corporate, business unit and departmental levels.

最新的调查显示，我们在安全和健康、沟通、协作和团队合作，以及管理层领导方面均有明显的改善。对于取得显著的进步，我们感到十分鼓舞，但我们视这为公司文化旅程的起始，我们在调查结果中确立需要进一步改善的地方。所有调查结果已公开地与同事分享，改善措施及活动亦已在公司、业务单位及部门层面推行。



◀ Culture survey sharing session  
文化调查分享会

Monthly Get Together  
畅谈一小时



Cheer ME Up Station  
现代加油站



## BOOSTING INTERNAL COMMUNICATIONS

Regular engagement with our people regarding important business and operational updates is of utmost importance to our business. We have established various channels to enhance two-way communication, including our bi-monthly newsletter *Hoi Ma*, Monthly Get Together, monthly Cheer ME (Modern Terminals Employee) Up Station and the bi-monthly Joint Consultation Committee (JCC). We also organize town hall meeting when we need to provide a holistic update on the business environment and connection between all business initiatives. At JCC, elected staff representatives can express the views and concerns of people across the company directly to management representatives.

## 提升内部沟通

经常与同事分享公司重要业务及运作的最新动向，对公司的业务发展十分重要。我们设有不同渠道以达致双向沟通，包括每两个月出版的员工刊物《海码》、每月举行的「畅谈一小时」和「现代加油站」，以及每两个月举办一次的劳资协商委员会会议。此外，我们会在有需要时举办大会堂会议，提供整体营商环境的资讯及各业务计划的总览。而在劳资协商委员会中，由选举产生的雇员代表可代全体员工直接向管理层代表反映意见。

To boost engagement with our people, especially frontline staff, we launched a new communications platform called *ModernChat* in Hong Kong in July 2016. The platform, which is easily accessible on smart phones, has been well received by our people. As of December 2017, over 100 chat groups focusing on different topics have been created, with about 1,600 messages shared each month. With *ModernChat*, our people can receive timely information on business developments, operational updates, our Company's sustainability efforts, happenings at various departments and more. In January 2017, we launched a similar Corporate Internal WeChat page in DaChan Bay Terminals in western Shenzhen that is open to all employees of our terminals.

The introduction of *ModernChat* and our WeChat page is our response to feedback received from the culture survey, in which our people indicated the need to enhance internal communication between different levels of staff. In addition, we have received positive feedback on various two-way communication channels stating that the management and frontline staff are better connected with more efficient and transparent communication.

我们于2016年7月在香港推出全新的沟通平台「*ModernChat*」，以提升员工的参与度，尤其希望凝聚前线员工。该平台可以透过智能手机轻易连接，广受各员工欢迎。截至2017年12月，平台已有超过100个不同主题的聊天群组，每月有约1,600条讯息。透过「*ModernChat*」，雇员可及时接收不同资讯，包括业务发展、操作消息、公司在可持续发展方面的工作，以及在不同部门发生的各项事情。在2017年1月，我们位于深圳西部的大铲湾码头透过微信推出类似的公司内部沟通专区，开放予码头的所有雇员。

「*ModernChat*」及微信专页的设立，正是我们对文化调查结果的回应。调查结果显示，有意见认为公司需要加强不同阶层同事间的沟通。除此之外，我们亦收到有关各个双向沟通渠道的正面回响，表示透过有效及高透明度的沟通，管理层与各前线员工之间加强了连系。



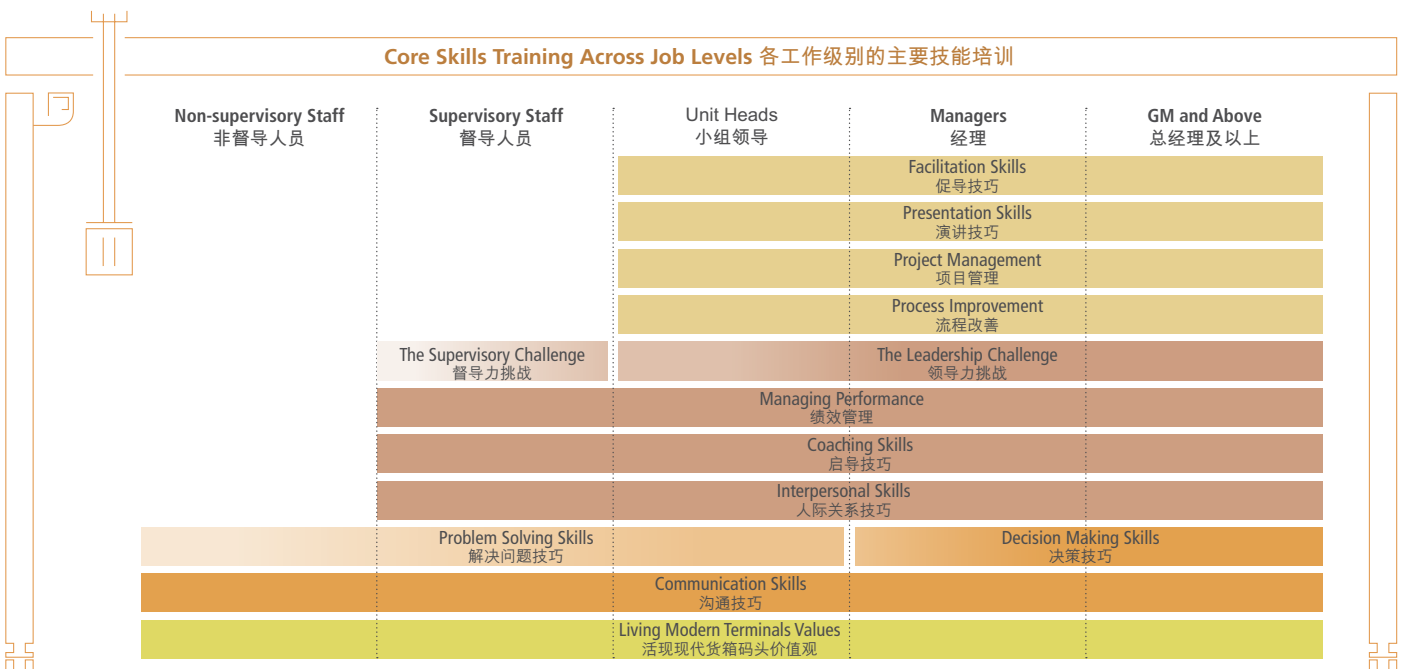
## NURTURING TALENT

In line with our Employee Value Proposition statement, “Together, We Grow, Excel and Succeed,” we continuously invest in people development.

To adapt to the dynamic landscape in the industry, we have put together a *Continuous Learning Framework* to enable our leaders and supervisors to pursue continuous learning on key skills. We have identified core skills for each job level to support competency development, for example, communication skills, project management skills and facilitation skills and so on. Based on this framework, we provide a range of leadership, supervisory and personal effectiveness training to meet staff training needs and support their development.

### Continuous Learning Framework

#### 持续学习框架



We offer sponsorships to our people to pursue education or professional studies related to their work to facilitate their long-term career development. We have a *Career Progression Scheme* that offers a systematic professional advancement plan for our technical employees in the Engineering and Procurement Department. Under the scheme, technical staff members are provided with a clear career path and they are promoted accordingly once he or she has gained recognition for satisfactory performance during a specific term of service and has passed internal assessments. In addition, staff members can apply to our scholarship scheme for their children, which recognizes outstanding academic achievements.

During the reporting period, a total of 71,978 training hours were delivered to 1,342 (headcount as of 31 Dec 2017) staff across Hong Kong and Mainland China.

## 培育人才

我们持续投放资源发展人才，实践「我们携手进步、追求卓越、共创高峰」的雇员价值理念。

为配合业界环境不时的变动，我们制订出「持续学习框架」，让我们的管理层及督导阶层可持续学习主要的技能。我们为各职级制订核心的技能以发展同事的潜能，例如：沟通技巧、项目管理技巧及促导技巧等。在框架之上，我们提供一连串有关领导才能、督导及个人效率的培训，满足员工培训的需要及支持其长远发展。

我们亦为雇员提供培训资助，让其接受工作相关的教育或获取专业培训，有助他/她们的长远事业发展。我们的「职业生涯发展计划」，为工程及采购部的技术员工提供有系统的专业晋升阶梯。此计划为技术雇员提供清晰的事业前景。当他/她们在公司工作一段指定时间后而又表现良好，以及通过内部考核后就可获得晋升。此外，公司亦提供奖学金计划表扬雇员子女杰出的学业成就，所有雇员均可申请。

在报告期内，香港及中国内地1,342名雇员(2017年12月31日的雇员人数)接受共71,978小时的培训。



**53.60** Hours  
小时

**Average Training Hours  
per Person for the past 2.5 years**  
过去两年半内每名雇员平均培训时数

**21.50** Hours  
小时

**Average Training Hours  
per Person per year**  
每年每名雇员平均培训时数





## Talent Development Programme

The *Talent Development Programme* is designed to strengthen the succession pipeline for the critical positions in our Operations, Engineering and Procurement Departments. Staff showing high potential are identified and developed through a structured system. Various training and development opportunities are provided to participants, including 360-degree assessment, job rotation, cross-team improvement projects, coaching, mentorship scheme as well as exposure opportunities. By the end of 2017, 75% of the people who graduated from this programme have advanced in their careers.

### 人才发展计划

「人才发展计划」旨在加强操作部、工程及采购部重要职位的继任安排。公司发掘有潜质的雇员参与有系统的发展计划。计划为有关雇员提供多元化的培训及发展机会，包括全方位的评估、工作轮调、跨部门改进计划、辅导、导师计划及拓宽眼界的机会。截至2017年年底，75%参与计划的同事在事业上得到发展。

## Skills Development Sponsorship Scheme

The *Skills Development Sponsorship Scheme* was launched in October 2016 to encourage our people to acquire relevant knowledge and skills to broaden their career development opportunities, while helping the Company enhance operational efficiency. Under the scheme, people in Operations Department, as well as Equipment Maintenance, and Facilities Maintenance sections of Engineering and Procurement Department are sponsored to learn to drive any one of the following vehicle types: light goods vehicles, private buses, heavy goods vehicles, or articulated vehicles. By the end of the reporting period, a total of 16 staff successfully acquired relevant driving licences since the launch of the scheme.



### 技能发展资助计划

「技能发展资助计划」于2016年10月推出，旨在鼓励同事学习相关技能以扩阔其事业发展机会，同时有助公司提升营运效率。在此计划下，操作部、工程及采购部辖下的机械设备维修组及建设事务维修组的雇员，可获得资助以学习驾驶以下其中一款车辆，包括轻型货车、私家巴士、重型货车，或挂接式车辆。自计划开展至报告期末，共有16位同事成功考获相关驾驶执照。



## Outstanding Employees

In Hong Kong, two of our engineering staff who graduated from the terminal operator's apprenticeship scheme have received Outstanding Apprentice Awards presented by the Vocational Training Council in 2016 and 2017. This is the first time that apprentices from the Hong Kong container terminal industry have received this award.

An equipment operator and trainer from DaChan Bay Terminals has received an individual and a group award in the 2015 Equipment Operations Competition organized by DaChan Federation of Trade Unions. In addition, the staff member was awarded the 2016 Best Craftsman in Baoan District by Baoan Federation of Trade Unions.

Representatives from DaChan Bay Terminals achieved impressive results at the 9th Shenzhen Worker Innovation and Technology Competition cum 2017 Shenzhen Port Skills Competition. They were named champion and first runner-up in the category of efficient operation of electricity-powered rubber-tired gantry cranes.



## 杰出员工

在香港，我们有两位工程人员毕业于公司的学徒训练计划，并分别于2016及2017年荣获由职业训练局主办的「杰出学徒奖」。这是首次香港集装箱码头业的学徒获得该奖项。

大铲湾码头的机械操作员兼导师荣获由大铲湾工会基层委员会主办的2015年公司技能竞赛单人及团体双料冠军。他更在2016年获宝安区总工会颁发「宝安工匠」荣誉称号。

深圳市第九届职工技术创新运动会暨2017年深圳技能大赛港口领域技能竞赛中，大铲湾码头代表队取得骄人成绩，包揽电动装卸机械司机（即场桥）竞赛项目的冠、亚军。

## ENHANCING EMPLOYEE WELLNESS

Employee well-being is a priority for our Company. We promote work-life balance and regularly organize recreational activities for our people and their family members, including the annual dinner, staff outings, movie days, sports competitions, and festival celebration activities.

In Hong Kong, regular body check-ups are offered to eligible full-time staff members, while an *Employee Assistance Programme* is available and provides 24-hour hotline counseling services for employees and their dependents to relieve stress and seek necessary support.

In June 2016, we launched a programme called *Project FIT* to promote healthy lifestyles among our people. Over three months, participants can join a number of activities including fitness training, nutrition seminars, fitness assessment and dietary consultation. Employees demonstrating outstanding achievements are awarded certificates and souvenirs. With the overwhelmingly positive feedback from participants, we have already organized three classes benefiting close to 150 staff members.



### 提升雇员身心健康

公司十分重视雇员的身心健康，提倡工作与生活平衡，定期举办康乐活动予雇员及其家人，包括周年晚宴、户外活动、电影日、运动比赛以及节日庆祝活动等等。

在香港，我们为全职雇员提供定期身体检查，同时提供「雇员支援计划」，让员工及其家人可透过24小时全天候热线纾缓压力及寻求适切的帮助。



我们于2016年6月推出「我至FIT计划」，向雇员宣扬健康的生活方式。参加者在为期三个月的计划内，参与一连串的活动，包括健身训练、营养讲座、体能测试及个人饮食咨询，表现杰出的参加者获颁证书及纪念品。由于参加者反应非常积极，公司先后已举办三班，接近150名雇员曾参与。

We have also launched an *Interest Group Sponsorship Scheme* in June 2017. Under the scheme, we encourage staff with similar interests to have regular gatherings for training and practice in sports, culture and arts. At the end of the reporting period, a total of two interest groups had been formed.

我们亦于2017年6月推出「兴趣小组赞助计划」，鼓励拥有共同兴趣的雇员，定期参与有关运动、文化及艺术方面的训练及练习。在报告期末，共有两个兴趣小组已经成立。

At DaChan Bay Terminals, a Sports Day was held on 12 November 2016 with a theme of Trust, Teamwork and Fun. It featured a number of team-building activities and booths for bowling and archery, which were well received by kids of our staff members.

大铲湾码头于2016年11月12日举办题为「展现信任、携手合作、共创快乐」的运动会。透过一系列的游戏让同事建立团队合作精神，当中以保龄球及射箭摊位最受雇员的小朋友欢迎。





## Family Day 2017 家庭同乐日

In Hong Kong, we organized a Family Day on 22 October 2017 to celebrate our 45 years of operations. With a theme of Family and Wellness, the event attracted 1,600 employees and their family members, and retirees. The four-hour event featured a variety of activities including game booths, Control Tower and yard tour, body composition analysis and dietician consultation, staff singing performance, rope skipping and freestyle football performance, adrenaline rush competition, and lucky draw. Traditional snacks were also provided for participants.

在香港，为庆祝公司营运45周年，我们于2017年10月22日举办「家庭同乐日」。活动以「健康你我他 现代是一家」为主题，吸引1,600名雇员、其家人，以及退休同事参与。同乐日历时四小时，当中的节目包罗万有，包括摊位游戏、码头及控制中心导赏团、身体成份分析及营养师会面、员工歌唱表演、花式跳绳及花式足球表演、热血沸腾障碍赛及幸运大抽奖。当日更有传统小食供参加者享用。



Separately, our people at DaChan Bay Terminals joined a Family Day on 4 November 2017 at the terminals in western Shenzhen to celebrate its 10<sup>th</sup> anniversary. The event featured tour of the facilities, performances and game booths with electric cars for kids, remote control cars, virtual reality experience, DIY T-shirts and sun hats, and other activities.

另外，位于深圳西部的大铲湾码头为庆祝成立十周年，于2017年11月4日举办「家庭欢乐日」。当日的节目丰富，包括码头设施导赏、精彩的表演项目，以及林林总总的摊位游戏，包括为小朋友而设的电动车、遥控车、VR场景体验、手工DIY T恤及太阳帽制作及其他活动。





## Ice-cream Day 开心雪糕日

At container terminals, some of our frontline staff have to work outdoors, sometimes in harsh weather conditions. To show our care and support, we organized an Ice-cream Day for the first time on 15 July 2016 and the second one on 11 August 2017. An ice-cream truck went to different locations at Modern Terminals in Hong Kong bringing the delight to people of different departments, both office and frontline staff. A total of 1,663 of our people and contractors' workers enjoyed the gesture from our Company each year.

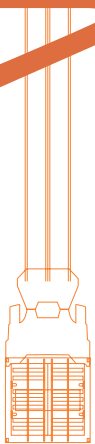


在集装箱码头，部份前线员工需要在户外工作，有时更要面对恶劣的天气情况。公司为表示对雇员的关心及支持，先后于2016年7月15日及2017年8月11日举行「开心雪糕日」。雪糕车停泊在香港现代货箱码头的不同位置，为来自不同部门办公室及前线同事带来一点欣喜。每年各有1,663名雇员及承办商员工享受到公司这窝心的礼物。



# HEALTH AND SAFETY

## 健康及安全



Our Company is committed to providing a healthy and safe working environment for all employees and contractors' workers. Our ultimate goal is to create an accident free workplace. We have a well-developed occupational health and safety management system in place to integrate health and safety into management and work practices. We engage with our stakeholders, including employees, contractors, and customers, to increase awareness and make continuous enhancements to our health and safety approach.

公司致力为所有雇员及承办商员工提供健康及安全的工作环境，最终目的是达致零意外。我们备有一套完善的健康及安全管理系统，把健康及安全理念融入日常管理及工作程序中。我们与各持份者包括雇员、承办商及客户共同提升健康及安全意识，持续改进健康及安全措施。

The Health and Safety Steering Committee, comprising senior management from various departments, was formed to develop, review and monitor the implementation of our policies while departmental committees drive implementation and promote continual improvement.

我们设有健康和安全管理委员会，由来自不同部门的高级管理人员所组成，负责制定、检视及监察政策的推行，而部门委员会则负责推动政策的实施及持续改善。

## UPGRADING SAFETY MEASURES

Due to the nature of our business, our frontline staff are exposed to certain kinds of potential emergencies. To avoid occurrence and minimize impact in case of an emergency, it is of utmost importance that people working in our facilities understand our health and safety requirements, and that trained emergency teams are in place to handle the situation promptly. We continually enhance our health and safety management system with the measures and programmes discussed in the sections below.

### Terminal Health and Safety Promotion Videos

To enhance further the health and safety awareness among our people and our contractors' workers, a series of six Occupational Safety and Health videos were launched in 2015, which highlighted proper procedures and safety measures in various aspects of our operations.

The videos are available at our website:



[www.modernterminals.com/group/index.php/News/about\\_news\\_detail/ID/212.html](http://www.modernterminals.com/group/index.php/News/about_news_detail/ID/212.html)

(Cantonese only)

## 提升安全措施

因应公司的业务性质，我们的前线同事需面对种种可能发生的紧急事故。为避免事故发生及将紧急事故的影响减至最低，在码头内工作的人员必须清楚了解我们对健康及安全的要求。与此同时，受过训练的应急团队在有需要时迅速地处理事故。我们不断提升健康及安全管理系统，以下是公司采取的措施及计划。

### 码头健康及安全宣传短片

为了进一步提升雇员及承办商员工的健康及安全意识，我们于2015年推出一系列共六条职业安全及健康短片，提醒大家在处理不同工作范畴时所需留意的正确程序及安全措施。

上述短片可在公司网站浏览：



## Work Safe Behaviour Programme

In 2016, we launched the *Work Safe Behaviour Programme* in Hong Kong, aiming to enhance further the safety performance among our frontline staff in engineering and operations. A total of 16 work processes have been included. Under the programme, a group of safety observers received training from the Occupational Safety and Health Council, and then went to different locations to observe and identify any improper work behaviour, and gave advice and supported the concerned staff to avoid recurrence. We measured the results with our internal safety score which is the number of proper behaviour observed divided by total number of behaviour observed. During the reporting period, we recorded an improvement of 23 percentage point in this score.

## 工作安全行为计划

我们于2016年在香港推出「工作安全行为计划」，旨在进一步提升工程部及操作部前线员工在安全方面的表现。计划共包括16个工作程序。安全观察员在接受职业安全健康局的培训后，会到不同的工作地点观察有否不恰当的工作行为，并向相关同事提供意见，避免类似情况再次发生。我们会以内部安全分数评估成效，分数的计算方法是恰当工作行为的数量除以总工作行为的数量。而在报告期内，我们的内部安全分数录得23个百分点的增长。



## Safe Driving Campaign

Traffic safety within container terminals is of great importance as trucks and mobile equipment such as QCs, E-RTGs, empty stackers, and reach stackers are operating concurrently. We rolled out a Safe Driving Campaign from July to December 2017 to raise staff awareness on safe driving practices, to equip drivers with techniques to prevent accidents and knowledge of hazard perception and safe driving behaviour.

## 安全驾驶运动

码头内的交通安全非常重要，因为货车以及可移动的设备，例如：岸桥、市电场桥、集装箱堆高机及伸延式集装箱吊机，均在同时进行操作。我们在2017年7月至12月期间推出「安全驾驶运动」，以提高各司机/操作员的安全驾驶意识，让大家掌握防止意外发生的技巧、了解危险预视的知识，以及学习安全驾驶行为。

### ◎ Defensive and Safe Driving Training

#### 防御及安全驾驶培训

We invited a professional tutor from the Hong Kong School of Motoring to deliver a talk on defensive driving on 12 July 2017. Over 50 participants joined the session including staff and contractors' workers. Separately, we worked with the Hong Kong Police Force to conduct a safe driving talk on 17 October 2017 for more than 60 participants.

我们在2017年7月12日邀请香港驾驶学院的专业导师，就防御驾驶进行讲座，有超过50位雇员及承办商员工参与。此外，我们在2017年10月17日联同香港警务处举办安全驾驶讲座，共有超过60位参加者。





● **Traffic Incident Sharing Forum**  
交通事故分享论坛

Lessons learned from previous incidents enable continuous improvement in safety. On 20 July 2017, we organized a Traffic Incident Sharing Forum in which we had some case studies to highlight the root causes and preventive measures with staff from different departments and contractors.

从以往的事故中吸取经验可持续提升安全水平。因此，我们在2017年7月20日举办「交通事故分享论坛」，与来自不同部门的雇员及承办商员工分享一些事故发生的原因及预防措施。



● **Health and Safety Station**  
职安广播站

Besides classroom training, we also reached out to our frontline people and contractors' truck drivers at the yard through our Health and Safety Station. We have conducted four briefing sessions on safe driving covering some 240 drivers from our internal haulage contractors.

除了课堂培训，我们亦在集装箱堆场举办「职安广播站」，接触前线员工及承办商的集装箱车司机。我们共举办四场安全驾驶简介会，共有240名内运承办商司机参与。



● **Safe Driving Sticker Design Competition**  
安全驾驶标贴设计比赛

We launched a Safe Driving Sticker Design Competition in July 2017. The award presentation ceremony was held on 17 October 2017. We produced stickers using the winning design and encouraged drivers to put the stickers on front windcreens or other appropriate locations of the vehicles and mobile equipment to remind them to drive safely.

我们在2017年7月举办「安全驾驶标贴设计比赛」，并于2017年10月17日举行颁奖礼。我们将得奖作品制作成标贴，鼓励司机将标贴贴于车头挡风玻璃、车内或流动设备的其他适当位置，以提醒他们安全驾驶。



## BOOSTING HEALTH CONSCIOUSNESS

We spare no effort in promoting a safe working culture and instilling a safety mindset to our staff. At the same time, we continuously improve the workplace environment to foster wellness of people working in our facilities.

### Ergonomic Assessment of Crane Operators

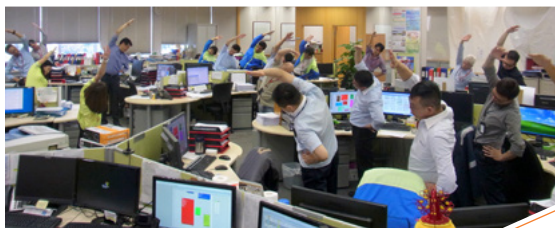
Our equipment operators spend a significant part of their day handling container loading and unloading inside the driving cab of cranes. We appointed ergonomics experts from The Hong Kong Polytechnic University to assess the occupational health risks related to the equipment inside our terminals.

Through the study, the experts identified the optimal posture for equipment operators during the container loading and unloading process in the driving cab, and developed a series of stretching exercises for operators. These stretching exercises have become part of their routine before commencing work shift.

### Preventive and Protective Measures

Stretching is important for flexibility, range of motion, relaxation of muscle as well as reduction in risk of injury. We encourage our people to do stretching exercises regularly at home and also in the workplace. On 30 June 2016, we arranged a fitness coach to visit 15 departments to lead staff in stretching exercises to promote this healthy habit. In addition, we have produced a video on the stretching exercises and a QR code was included in the promotional poster for easy access through mobile devices.

On 1 August 2017, we also invited the registered nurse from the Hong Kong Labour Department to conduct a talk on Manual Handling Operations and Prevention of Back Injuries.



## 提高健康意识

我们致力向雇员推广安全的工作文化及灌输安全至上的观念。与此同时，我们不断地改善工作环境，让各位在码头工作的人士工作得更健康。

### Optimal Posture for Equipment Operators

#### 机械操作员最佳坐姿



### 集装箱装卸机械操作员人体学评估

我们的机械操作员在日常工作中，大部份时间都需要在起重机的驾驶室内进行集装箱装卸的工作。因此，我们委托香港理工大学的人体力学专家为码头内的机械进行职业健康风险评估。

透过评估，专家为需要在驾驶室装卸集装箱的操作员制定最理想的姿势，并为操作员设计一系列伸展运动。这些伸展运动更成为他们工作前的指定活动。

### 预防及保护措施

伸展运动对身体灵活性、柔软度、肌肉放松及减少受伤机会十分重要，我们鼓励同事经常在家中及工作地方进行伸展运动。我们于2016年6月30日安排健身教练到15个部门带领同事进行伸展操，从而推广这个健康的习惯。此外，我们亦制作有关伸展运动的短片，大家只需透过宣传海报上的二维码，便可轻易地透过行动装置收看。

在2017年8月1日，我们更邀请劳工处的注册护士就「体力处理操作及预防背部劳损」进行讲座。

## Emergency Drill

Together with the Hong Kong Police Force and Hong Kong Fire Services Department, we organized an emergency drill on 8 May 2017. This year, we practised our response to situations involving chemical leakages and discovery of weapons.

The Emergency Handling on Leakage of Dangerous Goods and Port Facilities Security Drill for Shenzhen Port hosted by Shenzhen Ports and Cargo Transportation Administration Bureau was successfully completed on 27 October 2017 at DaChan Bay Terminals. During the drill, the handling procedures were tested in a simulation scenario of a large containership leaking class 3 flammable liquid when at berth. A command and control centre was set up and rescue procedure was initiated.



## 紧急事故演习

我们在2017年5月8日联同香港警务处及香港消防处举办紧急事故演习，演习内容涉及化学品泄漏及发现炸弹。

由深圳市港航和货运交通管理局主办的深圳港危险货物泄漏应急处置暨港口设施保安演习已于2017年10月27日在大铲湾码头成功完成。演习模拟一艘大型集装箱船在靠泊码头作业期间，泄漏第三类易燃液体。当局随即成立应急救援指挥及控制中心及开展救援程序。



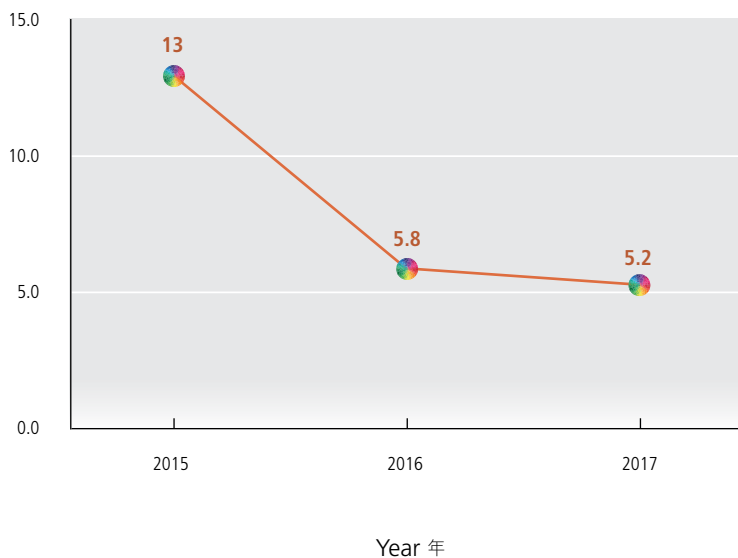
Although safety and risk management measures are in place, it is with extreme regret that we had one fatality in June 2016. A subcontractor's worker at Modern Terminals was suspected to have received electric shock during the heightening works of a quay crane. The Labour Department, having investigated the case, laid no charges against Modern Terminals for this accident.

尽管公司已经有一套安全及风险管理措施，很遗憾地在2016年6月仍发生了致命意外。一名分包商员工于码头进行岸桥加高工程时怀疑触电。劳工处经调查后并没有就是次意外对现代货箱码头提出起诉。

## Injury Rates of the Company

### 公司工伤率

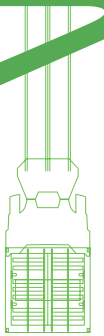
Injury Rate (per 1,000 employees)  
工伤率(每千人)





# ENVIRONMENT

## 环境



**W**e are committed to creating and operating environmentally friendly container terminals. Environmental protection is among our top priorities and is an integral part of our decision-making processes. Guided by our Corporate Environmental Policy, all business units align their individual environmental policies with the corporate policy.

我们致力创建及营运一个环保的集装箱码头。保护环境是我们的首要任务之一，亦是我们在决策过程中不可或缺的要素。在企业环保政策的指引下，所有业务单位的环保政策均符合企业环保政策的原则。

### CONTINUOUS IMPROVEMENT

Both Modern Terminals in Hong Kong and DaChan Bay Terminals in western Shenzhen have received ISO14001 certification for their environmental management systems since 2009 and 2013 respectively. Modern Terminals in Hong Kong achieved ISO14001:2015 certification in November 2015, two months after the new standard was released, becoming one of the first organizations in Greater China to achieve the updated standard. DaChan Bay Terminals obtained the same accreditation in September 2017. The 2015 version has a wider scope that includes stakeholder engagement, environmental leadership and commitment, greater protection for the environment with a focus on proactive initiatives, life-cycle thinking and risk and opportunity identification, and communications both internally and externally.

### 持续改善

香港现代货箱码头及位于深圳西部的大铲湾码头分别自2009年及2013年起，获得ISO 14001环境管理系统认证。香港现代货箱码头更在新版本推出的两个月后，即2015年11月获得ISO14001:2015认证，成为首批在大中华获得新版本认证的企业。大铲湾码头亦在2017年9月获得该认证。2015新版本涵盖的范畴更广，包括持份者沟通、环保领导力及承诺、著重主动建立更能保护环境的措施、对整个生命周期的考虑、风险及机会的识别，以及对内及对外的沟通。

## STEPPING UP ENERGY SAVING AND EMISSION REDUCTION EFFORTS

We always strive to reduce our energy consumption and emissions by deploying equipment with the latest technology or powered by green energy. With the completion of conversion of all our diesel-powered Rubber-tired Gantry Cranes (RTGs) to Electricity-powered RTGs (E-RTGs) in 2014 in Hong Kong, we have made significant achievements to reduce emissions. In the last ten years, we have reduced our carbon emissions per twenty-foot equivalent unit (TEU) from 14.39 kg to 10.12 kg, translating into a reduction of 27,500 metric tonnes in 2017 comparing with 2008 emission performance. Our efforts to reduce energy consumption and carbon emissions continue.

### LED Light Replacement

In our offices, we replaced 4,000 lights with LEDs across our Hong Kong facilities in 2016. When compared to conventional fluorescent tubes, LED lights consume 50% less power and last three times longer. The LED lights we use are certified with Restriction of Hazardous Substances (RoHS) which are lead free and mercury free. We take the opportunity when renovating our facilities to switch to LED lights, for example during the renovation of our staff cafeteria in 2017.

In the yard area, the LED lights replacement on E-RTGs was completed in Hong Kong after a one-year pilot to ensure the lights were suitable for extreme conditions. As a result, all HID lamps on 83 units of E-RTGs were replaced with LED lights. LED lighting on E-RTGs uses 70% less electricity than traditional HID lamps.

We have achieved an estimated saving of 3 million kWh annually during the reporting period.



## 进一步节能及减排

为节省能源及减少气体排放，我们采用备有先进技术或以绿色能源驱动的设备。我们于2014年在香港完成将所有柴油驱动的场桥改为以电力驱动，成功将排放量大大减少。过去十年，我们将每标箱的二氧化碳当量排放由14.39公斤减至10.12公斤，即与2008年的排放表现相比，我们在2017年减少气体排放约27,500公吨。公司将继续减少使用能源及减低碳排放。

### 改用LED灯照明

在香港，我们于2016年为办公室换上4000盏LED灯。与传统的荧光灯管相比，LED灯所消耗的电力少50%，寿命却长三倍。公司所采用的LED灯均符合「限制电器及设备使用有害物质」指令，不含铅及水银。我们会在设施需要翻新时换上LED灯，例如于2017年翻新公司的员工餐厅时。

而在堆场内，我们完成为期一年的测试，确保LED灯在极端环境下依然适合使用，并已经完成为市电场桥更换LED灯的工作。共有83台市电场桥上的所有HID灯已换成LED灯。在市电场桥上使用LED灯所耗用的电力较传统HID灯低70%。

在报告期内，我们估计每年节省用电约300万千瓦时。



### Installation of oil-free chillers

Modern Terminals in Hong Kong has replaced six units of conventional air-cooled chillers with screw compressors by oil-free magnetic bearing chillers in 2017, saving 29% of electricity.

### 安装无油磁浮式制冷机

香港现代货箱码头已于2017年将六台传统制冷机更换为无油磁浮式制冷机，减少电力消耗达29%。

### Shore power system at DCB

After a year and a half of planning, the installation of shore power for two berths at DCB was completed in late 2016 and the system has been in operation since January 2017 with "OOCL Taipei" being the first vessel using it on 22 January 2017. With the shore power system, carbon emissions can be reduced as vessels can switch off their auxiliary engine while berthing.

### 大铲湾码头的岸电系统

经过为期一年半的规划，大铲湾码头于2016年年尾完成在两个泊位安装岸电设施，并于2017年1月开始启用，「东方台北」号率先于2017年1月22日使用该设施。岸电系统使船只在靠泊时能关掉辅助引擎，有助减低碳排放量。



◀ Oil-free chillers  
无油磁浮式制冷机



▲ Shore power system at DCB  
大铲湾码头的岸电系统



## WASTE MANAGEMENT

We are committed to minimizing waste by adopting the 4R principles – reduce, reuse, recycle and replace – and recycling facilities are available throughout our premises. To gather more information on our waste profile to develop appropriate measures, we carried out a municipal solid waste statistic and monitoring programme from April to July 2014 in Hong Kong. We plan to conduct another round of study in 2018. Under the programme, we deploy staff to designated locations to gather the refuse bags and sort waste including those to be separated for recycling. All waste materials are weighted and recorded. As a result of the last study, we have added more collection points for recycling to provide convenient access and included glass in our recycling efforts. In 2015, we started a food waste recycling initiative to reduce the amount of food waste we generate.

## 固体废物处理

我们致力减少废物，切实执行4R环保原则，包括减少使用、物尽其用、循环再造及替代使用，在码头的不同地方均设有回收设施。为收集更多有关固体废物的资料并制定相应措施，公司于2014年4月至7月期间在香港进行固体废物统计及监察计划，并计划于2018年进行另一轮统计。在此计划下，我们安排同事到指定地点收集垃圾袋，包括一般垃圾和可回收的垃圾，并将垃圾分类，然后磅重及记录。在上次计划后，我们增设更多更方便同事的回收点，同时将玻璃纳入我们的回收项目。在2015年，我们进行厨余回收计划，减少厨余的数量。

With our facilities located at the waterfront, it is of utmost importance that we minimize our impacts on water quality by placing emphasis on sewage treatment and spillage prevention. Sewage from our terminals is either treated through the fuel interceptors on-site or transported to sewage treatment facilities before discharging into the sea. Our staff members are trained on how to deal with any possible chemicals spillage and leakage according to our Emergency Response for Chemical Spillage.

我们的设施临海而建，故此我们十分重视污水处理及防止泄漏工作，尽可能减低对水质的影响。码头的污水在排出大海前，会经过现场的燃油分隔系统或运至污水处理设施处理。公司有关雇员亦受过相关培训，根据「化学品泄漏紧急应变程序」处理可能发生化学品泄漏的情况。

## SUPPORTING BIODIVERSITY AND ECOSYSTEMS

Biodiversity is crucial to the stability of ecosystem services to which human well-being is intimately linked. We conduct environmental impact assessment for our major projects as part of the ISO14001 environmental management system and have carried out measures to minimize it.

To help protect ecosystems that our business operations interact with, we have developed the Handling Procedure of Discovering Wild Animals or Endangered Species in December 2015. The guideline lists out the steps one should take if encounter any suspected 1) wild animals or endangered species, and 2) old and valuable tree species. To raise the awareness of biodiversity conservation among our people, we arranged three rounds of exhibitions at our Hong Kong facilities in August 2016. The exhibition introduced different endangered species found in Hong Kong, with relevant legislations, and common wild animals discovered at the container terminals.

In November 2016, a total of 95 participants, including Modern Terminals employees and their families, joined an eco-tour to Hoi Ha Wan and Kat O Nature Trail to learn more about the coral communities and marine life as well as different landforms and rocks.

## 支持生物多样性及生态保育

生物多样性对维持生态系统的稳定性非常重要，这亦与人类的福祉有密切关系。作为ISO 14001环境管理系统的一部份，我们对主要项目进行环境影响评估，并采取措施将影响尽量减至最低。

为保护码头周边的环境及生态系统，我们于2015年12月制定一份「发现野生动物或濒危动植物处理程序」。该指引列出遇到任何可能是(1)野生动物或濒危物种，以及(2)古树及珍贵树木品种时，所应采取的步骤。为提升雇员对生物多样性的保育意识，我们在2016年8月于香港进行三场展览，介绍在香港发现的不同濒危物种、相关法例，以及在集装箱码头较常见的野生动物。

2016年11月，共有95位现代货箱码头雇员及其家人参与「海下湾赏珊瑚暨吉澳生态游」，了解更多有关珊瑚群、海洋生物、不同地貌及岩石的知识。





## New QC Project

We integrate environmental considerations in all stages of equipment lifecycle. In Hong Kong, we have taken delivery of five new quay cranes to replace old ones in October 2017. The internal surfaces of the crane structure are coated with a water-based paint with a very low content of volatile organic compound (VOC). More than 95% of VOC content is reduced when compared to conventional solvent-based paint. The old cranes were transported to a recycling company where useful parts and materials were recycled.

## 新岸桥项目

在设备的不同生命周期，公司均会考虑到与环境有关的因素。在香港，我们于2017年10月接收五部全新的岸桥以取代旧有的设备。新岸桥结构的内部表面涂上只含少量挥发性有机化合物的水性重防腐涂料，与传统涂料相比其挥发性有机化合物含量减少超过95%。旧的岸桥则被送往一家回收公司，将有用的部份及材料回收。







### Green Open Day in Shenzhen

DaChan Bay Terminals co-organized the Green Open Day, sponsored by Shenzhen Port Association, on 1 June 2017. More than 60 people joined the activity including citizens, members from National People's Congress and media. The event's purpose was to promote the environmental achievements and initiatives of the terminals to target stakeholders.

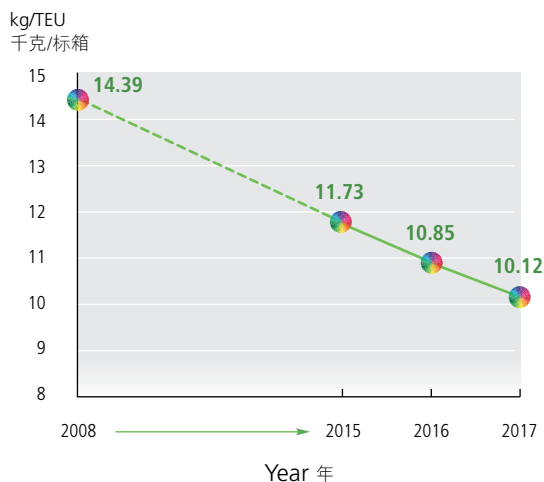


### 深圳绿色环保开放日

由深圳港口协会赞助、大铲湾码头合办的绿色环保开放日于2017年6月1日举行，超过60位市民、全国人民代表大会成员，以及传媒朋友参与是次活动。活动旨在向目标持份者推广码头在环保方面的成就及措施。



### CO<sub>2</sub>e Emission per TEU 每标箱的二氧化碳当量排放

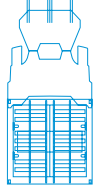


To reduce CO<sub>2</sub>e emissions by 30% to 10kg/TEU between 2008 and 2018

在2008至2018年间减少二氧化碳当量排放30%，至每标箱十公斤



# COMMUNITY 社区参与 INVOLVEMENT



**W**e believe engaging with the communities in which we operate is critical to the sustainability performance of our business, and we actively support non-governmental organizations (NGOs) on their community initiatives. In 2016, we conducted a strategic review of our community involvement approach and decided to focus on supporting three areas: youth development, promoting environmental awareness, and promoting sports to lead a healthy life. Looking forward, we will apply the areas into our existing community efforts and volunteer activities.

我们相信要维持业务的可持续发展必须融入业务单位所在的社区，因此我们积极支持非政府机构开展的社区活动。我们在2016年就社区参与政策进行策略性检视，决定专注在以下三方面的工作，包括青年发展、推广环保意识，及提倡多做运动带来健康生活。在未来，以上的范畴将适用于我们的社区参与及义工活动。

## ENRICHING OUR OWN INITIATIVES

Our community initiatives are tailored to the specific needs of our communities. We continue to support the Cotton Spinners Association Secondary School (CSA) by providing funding and working with the school to provide training to the students and broaden their world view. To enhance our support for healthy lifestyles, we initiated our own community programme in 2017 called *Modern Terminals Summer Fitness Programme*.

## 充实公司主办的社区活动

我们的社区活动针对区内的不同需要而设。公司继续支持棉纺会中学，透过提供资金以及与学校合作，为同学带来培训及扩展视野的机会。为加强推广健康的生活方式，我们于2017年推出名为「现代货箱码头夏日运动站」的社区活动。

## Modern Terminals Summer Fitness Programme

We partnered with YMCA New Territories Centre to launch the *Modern Terminals Summer Fitness Programme* on 22 July 2017. The programme is open to children aged between 8 and 12 from low-income families in Kwai Tsing and CSA, as well as children of our employees. It aims to promote sports and to encourage people to live an active and healthy life.

As part of the programme, participants took part in five sessions of sports training and personal development activity. Besides learning a new sport, having fun and building self-confidence, parents of participating children were also invited to join a half-day adventure where parents could spend valuable time with their children.

## 现代货箱码头夏日运动站

公司与香港中华基督教青年会新界会所合作，于2017年7月22日推出「现代货箱码头夏日运动站」，欢迎8至12岁，来自葵青区低收入家庭的儿童、棉纺会中学的学生，以及公司同事的小朋友参与。主要目的是推广运动，并鼓励大家过积极健康的生活。

在计划中，参加者参与一共五节的运动训练及个人成长活动。除了让参加者学习新的运动项目、享受当中的乐趣及提升自信外，家长亦获邀出席亲子历奇半日营，让家长可与小朋友共度宝贵的时光。



The programme was conducted in two batches, starting in July and September 2017 respectively. A total of 37 participants received training on rope skipping or "dodgebee", a game that combines elements of dodgeball and frisbee. Members of Modern Volunteer Force (MVF), our corporate volunteering team, were onsite to help conduct the training. A closing ceremony was held on 12 November 2017 at Modern Terminals to wrap up the programme. More than 70 people, including programme participants and their parents, joined the ceremony.

Overall, 94% of programme participants reported that they have mastered the basic skills of the sport they learnt, and 87% of them reported that they have developed a habit of taking part in sports. Over 80% indicated that they enjoyed the programme.

活动共分两期，分别在2017年的7月及9月举行。共有37名参加者接受花式跳绳或躲避盘训练，躲避盘是一个结合躲避球及飞盘元素的游戏。活动期间，「现代仁」义工队的成员亦在场协助提供训练。我们于2017年11月12日在现代货箱码头举行嘉许礼，意味著活动圆满结束，当日有超过70位活动参加者及其家人出席。

总而言之，有94%的参加者表示他们能掌握所学运动的基本技巧，87%的参加者表示培养了做运动的习惯。超过80%参加者表示他们享受是次活动。

## Project WeCan

Since 2011, we have been providing support to our partner school CSA under Project WeCan that aims to improve the overall performance of Hong Kong secondary school students. While it was originally a six-year programme, we have extended our support to 2021. Since the launch of the programme, the Company has provided a total of HK\$15 million to equip our partnering school with the necessary hardware and initiatives to enhance its overall performance. Various activities were organized to assist students with their learning progress, facilitate their personal development, and inspire their career planning.



## 学校起动计划

自2011年起，我们持续为「学校起动」计划的伙伴学校棉纺会中学提供支持，该计划旨在协助香港中学生提升整体表现。此计划原本为期六年，我们将计划延长至2021年。公司自计划开展以来，共提供1,500万港元予我们的伙伴学校，用以配置所需的硬件及举办有助提升整体表现的活动。活动种类十分多元化，以协助学生提升学习进度、促进个人成长，以及启发他们就其事业作出规划。

### ◎ Partner School Performance

In the past seven years, we have seen CSA improve in many ways, including academic performance. In the school year 2016/17, 85% of graduates were pursuing further study with 21% taking bachelor degree courses at universities in Hong Kong or abroad.

CSA received external recognition of its performance, including the Chief Executive's Award for Teaching Excellence 2012-13 (Guidance and Discipline); the Caring School Award for nine consecutive years since 2008/09; and the Award for Outstanding School for Newly Arrived Students in the Caring School Award Scheme in 2012-13.

In 2015, the CSA Home Day Camp was awarded the Grand Prize in the SchoolLike Awards (Activity) organized by The Hong Kong Federation of Youth Groups and the Education Bureau. Our Company provided funding and support for the design of the CSA Home in 2013. The home-like setting in the facility offers students a unique and valuable experience to help enhance their independence and inter-personal skills.

### ◎ 伙伴学校的表现

在过去七年，棉纺会中学在各方面的进步有目共睹，当中包括学业成绩。在2016/17学年，学校有85%毕业生继续升学，当中有21%毕业生在香港或海外升读学士学位课程。

棉纺会中学的表现亦获得外界的肯定，包括获颁2012-13年行政长官卓越教学奖(训育及辅导)、自2008/09年起连续九年获「关爱校园」奖，并于2012-13年度获关爱校园奖励计划的「最关顾新来港学生适应」奖。

在2015年，「棉纺人家体验日营」荣获由香港青年协会及教育局举办「赞好校园」计划的「赞好活动」大奖。公司于2013年为「棉纺人家」的设计提供资金及支援。该设施以「家」为设计概念，为同学们提供一个独特而宝贵的学习经验，有助同学提升自我管理及与人沟通合作的能力。

## ● E-Chat@ModernTerminals

Since 2015, we have been offering a programme called *E-Chat@ModernTerminals* to encourage CSA students to practice their English oral skills. In the 2017/18 school year, we engaged a total of 30 Form 3 to Form 5 students in the programme and six senior executives participating as mentors. There are six sessions in a school year and each session lasts about an hour. In the 2016/17 school year, participating students completed a questionnaire and it is encouraging to have received a satisfaction score of 8.2 out of 10.

## ● E-Chat@ModernTerminals

公司自2015年举办E-Chat@ModernTerminals活动，鼓励棉纺会中学的同学练习英文口语的技巧。在2017/18学年，活动共有30位就读中三至中五的学生参加，并邀得六位高级行政人员担任导师。活动于每学年举办六次，每次约一小时。在2016/17年，参加活动的同学完成一份问卷，结果显示同学对活动的满意度达到8.2分(10分为满分)，令人鼓舞。



## ENHANCING VOLUNTEERING EFFORTS

Our corporate volunteering team, Modern Volunteer Force (MVF), has been serving the community since 2007 and now has a total of 241 members. In 2017, the MVF Committee reviewed and aligned its activity plan with the new community involvement areas. Below are some of the activity highlights.

## 致力推动义工活动

公司的「现代仁」义工队自2007年开始服务社会，现有成员共241名。在2017年，「现代仁」委员会重新检视活动计划，以配合新的社区参与工作的焦点。以下是「现代仁」部份主要活动。

## Midnight Outreach - Young Night Drifters Service

On 19 May 2017, five of our MVF members joined the Youth Outreach social worker team on a midnight outreach activity trying to help young night drifters in Tin Shui Wai, a district of Hong Kong. In the late hours, they proactively approached youth on the streets and informed them of Youth Outreach's services. This initiative can help keep young people from bad influences.



## 深宵外展 — 夜游青少年服务

「现代仁」义工队的五位成员于2017年5月19日参与深宵外展活动，联同协青社的社工队前往天水围（香港其中一个地区），关顾夜游青少年的需要。同事于凌晨时分主动与街上的青少年接触，并向他们介绍协青社的服务。活动有助防止青少年受到不良影响。

## WWF Mai Po Activity and Tree Planting and Forest Conservation Workshop

Our MVF members participated in a number of events to help support the environmental protection. As a Corporate Member of WWF, we worked with them to organize an event on 7 October 2017 for 20 MVF members to help remove invasive species at Mai Po Nature Reserve. On 25 November 2017, a group of 15 volunteers joined a tree-planting and forest conservation workshop on Peng Chau. The workshop was organized by Hong Kong Green Nature Union and The Committee of International Million Tree (Forest) Project and Network – Hong Kong Region under the United Nations Environment Programme. During the event, our volunteers acquired an understanding of reforestation in Hong Kong and the value of native trees, and planted many saplings on the hill slopes.

## 世界自然基金会米埔活动、植树及护理工作坊

我们的「现代仁」义工队成员透过参与一连串的活动，身体力行支持环保。公司作为世界自然基金会的会员，于2017年10月7日与基金会合作举办活动，当日有20名「现代仁」义工到米埔自然护理区清除杂草。另外，公司的15名义工于2017年11月25日前往坪洲参加植林及护理工作坊。该活动由香港绿色自然联盟及联合国环境署-国际百万森林计划香港区委员会举办。义工在活动期间了解到香港的植林情况、本地树木的价值，并在山坡上栽种了不少小树苗。



## Ngong Ping Charity Walk

We have supported the Ngong Ping Charity Walk in Hong Kong for many years, and in 2016 and 2017, a total of 72 and 64 participants respectively, including colleagues and their family members, students from our partner school CSA, and our customers, joined the event. In both years, we won the "Best Participatory Award – Private Sector". In 2017, we won three more awards including the 3rd place in the Challenge 20km (Corporate Team), and the 2nd and 4th place in the Challenge 20km (4-Member Team). The Ngong Ping Charity Walk is the annual fundraising event of the Hong Kong Youth Hostels Association and the fund is used to promote environmental protection and support youth development.



## 昂步栈道慈善步行

公司多年来一直支持在香港举行的「昂步栈道」慈善步行活动，在2016及2017年，分别有72及64人参与，参加者包括同事及其家人、公司伙伴学校棉纺会中学的同学，以及我们的客户。我们在2016及2017年均荣获「最踊跃参与奖——私营机构组别」。而在2017年，我们更赢得另外三个奖项，包括挑战20公里(机构组)第三名，以及挑战20公里(四人组)的第二及第四名。「昂步栈道」慈善步行活动是香港青年旅舍协会一年一度的筹款活动，所筹得的款项会用于推广环保，以及支持青年发展。



## Hong Kong Reef Check

For over a decade, the Modern Terminals diving team has supported the annual survey of corals in Hong Kong to promote ecological awareness. Our Reef Check team of divers surveyed the abundances, diversity and health of corals at a designated survey site within Hong Kong waters. Hong Kong Reef Check is organized by the Agriculture, Fisheries and Conservation Department of Hong Kong.

## 香港珊瑚礁普查活动

十多年来，现代货箱码头潜水队一直支持一年一度的香港珊瑚礁普查活动，藉此宣扬生态保育意识。公司珊瑚礁普查队的潜水员在香港水域内的指定区域检查珊瑚的覆盖率、多样性及健康情况。香港的珊瑚礁普查活动由香港渔农自然护理署举办。



# PERFORMANCE

## STATISTICS 统计数据摘要

## EMPLOYMENT 雇员

		Unit 单位	Jul-Dec 2015 2015年7月-12月		Total 总数	Jan-Dec 2016 2016年1月-12月		Total 总数	Jan-Dec 2017 2017年1月-12月		Total 总数
			Hong Kong 香港	Mainland China 中国内地		Hong Kong 香港	Mainland China 中国内地		Hong Kong 香港	Mainland China 中国内地	
<b>Profile of Workforce 雇员总人数</b>	Total number of staff 雇员总人数	Number 数目	962	426	<b>1,388</b>	958	421	<b>1,379</b>	929	413	<b>1,342</b>
<b>By Gender 按性别划分</b>	Directly employed staff (Male) 直接聘请的雇员(男性)	Number 数目	851	356	<b>1,207</b>	848	352	<b>1,200</b>	823	343	<b>1,166</b>
	Directly employed staff (Female) 直接聘请的雇员(女性)	Number 数目	111	70	<b>181</b>	110	69	<b>179</b>	106	70	<b>176</b>
<b>By Employment Category 按职位类别划分</b>	Management staff (Male) 管理层职员(男性)	Number 数目	43	13	<b>56</b>	46	16	<b>62</b>	40	16	<b>56</b>
	Management staff (Female) 管理层职员(女性)	Number 数目	19	7	<b>26</b>	21	7	<b>28</b>	20	6	<b>26</b>
	Senior staff (Male) 高级职员(男性)	Number 数目	145	63	<b>208</b>	155	73	<b>228</b>	153	74	<b>227</b>
	Senior staff (Female) 高级职员(女性)	Number 数目	50	18	<b>68</b>	46	24	<b>70</b>	44	32	<b>76</b>
	General staff (Male) 普通职员(男性)	Number 数目	663	280	<b>943</b>	647	263	<b>910</b>	630	253	<b>883</b>
	General staff (Female) 普通职员(女性)	Number 数目	42	45	<b>87</b>	43	38	<b>81</b>	42	32	<b>74</b>
	Mainland China-based staff (Male) 驻中国内地职员(男性)	Number 数目	9	356	<b>365</b>	10	352	<b>362</b>	6	343	<b>349</b>
	Mainland China-based staff (Female) 驻中国内地职员(女性)	Number 数目	0	70	<b>70</b>	0	69	<b>69</b>	0	70	<b>70</b>
	Hong Kong-based staff (Male) 驻香港职员(男性)	Number 数目	842	0	<b>842</b>	838	0	<b>838</b>	817	0	<b>817</b>
	Hong Kong-based staff (Female) 驻香港职员(女性)	Number 数目	111	0	<b>111</b>	110	0	<b>110</b>	106	0	<b>106</b>
<b>By age group 按年龄组别划分</b>	Below 30 (30岁以下)	Number 数目	101	185	<b>286</b>	107	155	<b>262</b>	93	119	<b>212</b>
	30 - 39 (30至39岁)	Number 数目	216	186	<b>402</b>	216	199	<b>415</b>	216	223	<b>439</b>
	40 - 49 (40至49岁)	Number 数目	289	50	<b>339</b>	268	60	<b>328</b>	262	63	<b>325</b>
	50 or above (50或50岁以上)	Number 数目	356	5	<b>361</b>	367	7	<b>374</b>	358	8	<b>366</b>
	% of employees covered by collective bargaining agreement 受集体协商协议保障的雇员百分比	Percentage 百分比	N/A	100		N/A	100		N/A	100	
<b>New hires 新入职人数</b>	Male 男性	Number 数目	5	6	<b>11</b>	63	16	<b>79</b>	55	12	<b>67</b>
	Female 女性	Number 数目	4	0	<b>4</b>	20	7	<b>27</b>	14	9	<b>23</b>
	Below 30 (30岁以下)	Number 数目	7	4	<b>11</b>	38	16	<b>54</b>	31	12	<b>43</b>
	30 - 39 (30至39岁)	Number 数目	1	2	<b>3</b>	27	3	<b>30</b>	23	8	<b>31</b>
	40 - 49 (40至49岁)	Number 数目	1	0	<b>1</b>	14	4	<b>18</b>	13	1	<b>14</b>
	50 or above (50或50岁以上)	Number 数目	0	0	<b>0</b>	4	0	<b>4</b>	2	0	<b>2</b>
<b>Turnover 离职人数</b>	Male 男性	Number 数目	17	6	<b>23</b>	28	16	<b>44</b>	35	16	<b>51</b>
	Female 女性	Number 数目	2	2	<b>4</b>	16	6	<b>22</b>	14	7	<b>21</b>
	Below 30 (30岁以下)	Number 数目	8	4	<b>12</b>	11	12	<b>23</b>	19	8	<b>27</b>
	30 - 39 (30至39岁)	Number 数目	6	4	<b>10</b>	19	8	<b>27</b>	20	12	<b>32</b>
	40 - 49 (40至49岁)	Number 数目	2	0	<b>2</b>	6	2	<b>8</b>	6	3	<b>9</b>
	50 or above (50或50岁以上)	Number 数目	3	0	<b>3</b>	8	0	<b>8</b>	4	0	<b>4</b>
<b>Return to work and retention rates after Maternity / Paternity leave, by Gender 按性别划分的育儿假后复工和保留人数</b>	Paternity leave 侍产假	Number 数目	4	7	<b>11</b>	14	36	<b>50</b>	10	30	<b>40</b>
	Maternity leave 产假	Number 数目	2	4	<b>6</b>	4	3	<b>7</b>	4	5	<b>9</b>
	Return to work rate 复工比率	Percentage 百分比	100	100	<b>100</b>	100	100	<b>100</b>	100	100	<b>100</b>
<b>Average hour of training by gender 按雇员性别划分的平均培训时数</b>	Male 男性	Hour 小时	13.33	4.03	<b>10.58</b>	28.14	10.21	<b>22.88</b>	19.77	19.91	<b>19.81</b>
	Female 女性	Hour 小时	9.94	3.90	<b>7.61</b>	23.74	9.92	<b>18.41</b>	24.96	19.00	<b>22.59</b>
<b>Average hour of training by employment category 按职位划分的平均培训时数</b>	Management Staff 管理人员	Hour 小时	9.74	4.27	<b>8.40</b>	33.62	9.30	<b>27.40</b>	18.37	18.76	<b>18.47</b>
	Senior staff 高级职员	Hour 小时	18.76	4.43	<b>14.55</b>	40.23	9.26	<b>30.15</b>	32.87	17.64	<b>27.54</b>
	General staff 普通职员	Hour 小时	11.61	3.89	<b>9.17</b>	23.38	10.52	<b>19.48</b>	16.87	20.62	<b>17.99</b>

**Note 备注：**

Only directly employed full-time employees are included in the calculation  
数据只包括直接聘请的全职雇员



ENVIRONMENT 环境

	Unit 单位	Jul-Dec 2015 2015年7月-12月		Total 总数	Jan-Dec 2016 2016年1月-12月		Total 总数	Jan-Dec 2017 2017年1月-12月		Total 总数
		Hong Kong 香港	Mainland China 中国内地		Hong Kong 香港	Mainland China 中国内地		Hong Kong 香港	Mainland China 中国内地	
<b>Energy Consumption 能源消耗</b>										
<b>Diesel 柴油</b>	Litre 公升	3,712,139	717,814	<b>4,429,953</b>	8,199,564	1,425,232	<b>9,624,796</b>	9,008,567	1,470,882	<b>10,479,449</b>
	Gigajoule 千兆焦耳	141,061	27,277	<b>168,338</b>	311,583	54,159	<b>365,742</b>	342,326	55,894	<b>398,220</b>
<b>Liquefied petroleum gas (LPG) 液化石油气</b>	Litre 公升	63,922	- *	<b>63,922</b>	140,790	- *	<b>140,790</b>	139,102	- *	<b>139,102</b>
	Gigajoule 千兆焦耳	1,598	-	<b>1,598</b>	3,520	-	<b>3,520</b>	3,478	-	<b>3,478</b>
<b>Petrol 汽油</b>	Litre 公升	21,329	- #	<b>21,329</b>	40,029	- #	<b>40,029</b>	36,851	- #	<b>36,851</b>
	Gigajoule 千兆焦耳	725	-	<b>725</b>	1,361	-	<b>1,361</b>	1,253	-	<b>1,253</b>
<b>Liquefied natural gas (LNG) 液化天然气</b>	Cubic Metre 立方米	- *	80,294	<b>80,294</b>	- *	160,260	<b>160,260</b>	- *	154,758	<b>154,758</b>
	Gigajoule 千兆焦耳	-	1,930,266	<b>1,930,266</b>	-	3,852,660	<b>3,852,660</b>	-	3,720,375	<b>3,720,375</b>
<b>Total electricity consumption 电力消耗总量</b>	kWh 千瓦时	23,915,471	9,738,120	<b>33,653,591</b>	47,858,856	18,771,823	<b>66,630,679</b>	49,805,145	17,629,416	<b>67,434,561</b>
	Gigajoule 千兆焦耳	86,096	35,057	<b>121,153</b>	172,292	67,579	<b>239,871</b>	179,299	63,466	<b>242,765</b>
<b>Towngas 煤气</b>	Unit 单位	28,875	- *	<b>28,875</b>	50,766	- *	<b>50,766</b>	40,873	- *	<b>40,873</b>
	Gigajoule 千兆焦耳	1,386	-	<b>1,386</b>	2,437	-	<b>2,437</b>	1,962	-	<b>1,962</b>
<b>Natural Gas 天然气</b>	Cubic Metre 立方米	- *	23,335	<b>23,335</b>	- *	50,842	<b>50,842</b>	- *	30,603	<b>30,603</b>
	Gigajoule 千兆焦耳	-	933	<b>933</b>	-	2,034	<b>2,034</b>	-	1,224	<b>1,224</b>
<b>CO<sub>2</sub> equivalent emissions (CO<sub>2</sub>e)<sup>^</sup> 二氧化碳当量排放</b>	Tonne 吨	22,967	8,334	<b>31,301</b>	47,988	16,200	<b>64,188</b>	49,637	15,535	<b>65,172</b>
<b>Water Consumption 用水</b>										
<b>Water 用水量</b>	Cubic Metre 立方米	32,678	12,556	<b>45,234</b>	66,891	23,405	<b>90,296</b>	62,763	24,446	<b>87,209</b>

**Note 备注：**

\* Corresponding business unit did not consume this fuel type  
相关业务单位并无使用此燃料

# No data is available from business unit in Mainland China  
中国内地业务单位并无此类数据

<sup>^</sup> CO<sub>2</sub>e figures include scope 1 and scope 2 emissions  
二氧化碳当量已包括范畴一及范畴二的排放

Water purchased from Water Supplies Department  
用水购自供水机构

The CO<sub>2</sub>e emission calculation shown here includes consumption of diesel, LPG, petrol, electricity and towngas  
Sources:

- "Guidelines to Account for and Report on Greenhouse Gas Emissions and Removals for Buildings of Commercial, Residential or Institutional Purposes in Hong Kong" (by EPD & EMSD, 2010 ed.)
- CLP Hong Kong carbon intensity from CLP Sustainability Reports
- National Development and Reform Commission, Department of Climate Change (2010 ed.)

此处显示的二氧化碳当量排放包括柴油、液化石油气、汽油、电力和煤气  
资料来源：

- 环境保护署及机电工程署出版的「香港建筑物(商业、住宅或公共用途)的温室气体排放及减除的审计和报告指引」(2010年版本)
- 中华电力有限公司可持续发展报告所刊载的公司碳强度数据
- 国家发展和改革委员会应对气候变化司(2010年版本)

Standardized conversion factors of gigajoules (GJ): electricity (0.0036GJ/kWh), diesel (0.038GJ/L), LPG (0.025GJ/L), petrol (0.034GJ/L), LNG (24.04GJ/m<sup>3</sup>), natural gas (0.04GJ/m<sup>3</sup>) and towngas (0.048GJ/unit)

标准化千兆焦耳(GJ)转换系数：电量(0.0036GJ/kWh)、柴油(0.038GJ/L)、液化石油气(0.025GJ/L)、汽油(0.034GJ/L)、LNG(24.04GJ/m<sup>3</sup>)、天然气(0.04GJ/m<sup>3</sup>)和煤气(0.048GJ/unit)

**ENVIRONMENT 环境**

	Unit 单位	Jul-Dec 2015 2015年7月-12月		Total 总数	Jan-Dec 2016 2016年1月-12月		Total 总数	Jan-Dec 2017 2017年1月-12月		Total 总数
		Hong Kong 香港	Mainland China 中国内地		Hong Kong 香港	Mainland China 中国内地		Hong Kong 香港	Mainland China 中国内地	
<b>Material Consumption 物料消耗</b>										
Lubrication oil ( engine oil + hydraulic oil) 润滑油(机油 + 液压油)	Litre 公升	34,675	6,025	<b>40,700</b>	56,516	11,937	<b>68,453</b>	61,688	19,371	<b>81,059</b>
Lubrication oil (grease) 润滑油(油脂)	Kilogramme 千克	8,812	2,322	<b>11,134</b>	18,940	4,590	<b>23,530</b>	17,812	4,284	<b>22,096</b>
Tyre 轮胎	Number 数量	290	33	<b>323</b>	515	96	<b>611</b>	669	288	<b>957</b>
Paper 用纸量	Kilogramme 千克	7,757	2,303	<b>10,060</b>	18,460	4,348	<b>22,808</b>	16,738	3,888	<b>20,626</b>
<b>Waste Recycling 废物循环再用</b>										
<b>Non-chemical Waste 非化学废物</b>										
Tyre recycle 供循环再用的轮胎	Number 数量	243	32	<b>275</b>	530	142	<b>672</b>	635	80	<b>715</b>
<b>Chemical Waste 化学废物</b>										
Total solid chemical waste 固体化学废物	Kilogramme 千克	16,453	5,608	<b>22,061</b>	16,901	7,360	<b>24,261</b>	14,441	5,220	<b>19,661</b>
Total liquid chemical waste 液体化学废物	Litre 公升	28,400	3,780	<b>32,180</b>	24,600	6,540	<b>31,140</b>	43,400	10,440	<b>53,840</b>

**Note 备注：**

The consumption of materials in comparatively insignificant amount is excluded  
相对少量的物料消耗并不包括在上表

Recycled materials of food waste and wood pallet are excluded  
回收的木卡板和厨余并不包括在上表

**Occupational Health and Safety 职业健康和安全**

	Unit 单位	Jul-Dec 2015 2015年7月-12月		Total 总数	Jan-Dec 2016 2016年1月-12月		Total 总数	Jan-Dec 2017 2017年1月-12月		Total 总数
		Hong Kong 香港	Mainland China 中国内地		Hong Kong 香港	Mainland China 中国内地		Hong Kong 香港	Mainland China 中国内地	
Number of fatality (死亡人数)	Number 宗数	0	0	<b>0</b>	1*	0	<b>0</b>	0	0	<b>0</b>
Injury rate (工伤率)	Per 1,000 persons 每千人	7.3	0	<b>5.0</b>	8.4	0	<b>5.8</b>	7.5	0	<b>5.2</b>
Lost day rate (缺勤率)	Per working day 每工作日	0.0021	0	<b>0.0015</b>	0.0032	0	<b>0.0023</b>	0.0030	0	<b>0.0021</b>
Absentee rate (缺席率)	Per working day 每工作日	0.0152	0.0033	<b>0.0119</b>	0.0192	0.0062	<b>0.0155</b>	0.0177	0.0063	<b>0.0145</b>

**Note 备注：**

\* Contractor's staff 承办商的职员

Only directly employed full-time employees are included in the calculation, except number of fatality  
除致命意外的数据外，其余数据只包括直接聘请的全职雇员

Number of injury: One day work-related injury sick leave was used in the Modern Terminals Limited's CSR Report 2013-2015. To align with the practices of HKSAR's Labour Department, we use three day work-related sick leave instead of one day in this report.

受伤人数：现代货箱码头有限公司企业社会责任报告2013-2015使用了一天工伤病假为工伤个案计算。现更新工伤病假为三天或以上才定义为工伤个案，与香港劳工处的计算方法一致。

Lost days for work-related injury : The method of calculating the lost days for work-related injury has been updated. The lost days for work-related injury are included in the year when they happened rather than when the injury happened.

因工伤而缺勤工作日数：因工伤而缺勤的工作日数计算方法已更改为显示于缺勤日发生年份，而不是个案发生之年份内。

Formula of injury rate: (Number of injury / Total number of staff) x 1,000

工伤率计算公式：(工伤宗数/雇员总人数)x 1,000

Formula of lost days rate: Number of lost days for work-related injury / Total number of scheduled work days for all headcount

缺勤工作日比率计算公式：因工伤导致的缺勤日数/所有雇员需要工作日数

Formula of absentee rate: Number of absenteeism / Total number of scheduled work days for all headcount

缺席率计算公式：缺席日数/所有雇员需要工作日数

# GRI G4 Content Index

## 全球报告倡议组织(GRI)G4内容索引

GRI G4 Indicator GRI G4 指标	Description 描述	Section / Cross-reference / Comment / Reason for Omission 章节/对照检索/备注/省略原因	Page 页	External Assurance 外部核实
<b>STRATEGY AND ANALYSIS 策略与概况</b>				
G4-1	Statement from the most senior decision-maker of the organization 企业最高决策者的声明	MESSAGE FROM GROUP MANAGING DIRECTOR 集团董事总经理致辞	4 - 5	✓
<b>ORGANIZATIONAL PROFILE 机构概况</b>				
G4-3	Name of the organization 企业名称	ABOUT THE REPORT 关于本报告	3	✓
G4-4	Primary brands, products, and services 主要品牌、产品和服务	ABOUT MODERN TERMINALS LIMITED 关于现代货箱码头有限公司	6 - 9	✓
G4-5	Location of the organization's headquarters 企业总部所在位置	ABOUT MODERN TERMINALS LIMITED 关于现代货箱码头有限公司	6 - 9	✓
G4-6	Countries of operation 企业营运所在国家	ABOUT MODERN TERMINALS LIMITED 关于现代货箱码头有限公司	6 - 9	✓
G4-7	Nature of ownership and legal form 拥有权的性质及法律形式	ABOUT MODERN TERMINALS LIMITED 关于现代货箱码头有限公司	6 - 9	✓
G4-8	Markets served 企业所服务的市场	ABOUT MODERN TERMINALS LIMITED 关于现代货箱码头有限公司	6 - 9	✓
G4-9	Scale of the organization 企业规模	ABOUT MODERN TERMINALS LIMITED PERFORMANCE STATISTICS <i>For our financial performance, please refer to the section on Modern Terminals in The Wharf (Holdings) Limited (Wharf)'s financial reports.</i> 关于现代货箱码头有限公司 统计数据摘要 有关我们的财务表现，请参阅九龙仓财务报告内有关现代货箱码头部份。	6 - 9 48 - 53	✓
G4-10	Profile of workforce 雇员综览	PERFORMANCE STATISTICS <i>No substantial portion of business activities were performed by workers who are legally recognized as self-employed during the reporting period.</i> 统计数据摘要 在报告期内，公司没有任何主要业务由法律上所界定的自雇人士处理。	48 - 53	✓
G4-11	Percentage of total employees covered by collective bargaining agreements 受集体谈判协议保障的雇员百分比	PERFORMANCE STATISTICS 统计数据摘要	48 - 53	✓
G4-12	The organization's supply chain 企业的供应链	ABOUT MODERN TERMINALS LIMITED CORPORATE GOVERNANCE 关于现代货箱码头有限公司 企业管治	6 - 9 16 - 19	✓
G4-13	Significant changes during the reporting period 企业在报告期内的重大变化	ABOUT THE REPORT 关于本报告	3	✓
G4-14	Precautionary approach 预防措施	CORPORATE GOVERNANCE 企业管治	16 - 19	✓
G4-15	Externally developed economic, environmental and social charters 由外界发起的经济、环境及社会规章	ABOUT MODERN TERMINALS LIMITED 关于现代货箱码头有限公司	6 - 9	✓
G4-16	Memberships in associations 企业参与的协会会籍	ABOUT MODERN TERMINALS LIMITED 关于现代货箱码头有限公司	6 - 9	✓
<b>IDENTIFIED MATERIAL ASPECTS AND BOUNDARIES 重要的报告范围和边界</b>				
G4-17	Entities included in the organization's consolidated financial statement 企业综合财务报告所包含的资讯	ABOUT MODERN TERMINALS LIMITED <i>A list of our principal subsidiaries is also disclosed in the section on Principal Subsidiaries in Wharf's financial reports.</i> 关于现代货箱码头有限公司 我们的主要附属公司资料列于九龙仓财务报告内的主要附属公司表。	6 - 9	✓
G4-18	Process for defining the report content and the aspect boundaries 界定报告内容和议题边界的过程	ENGAGING WITH STAKEHOLDERS 与持份者沟通	10 - 15	✓

GRI G4 Indicator GRI G4 指标	Description 描述	Section / Cross-reference / Comment / Reason for Omission 章节/对照检索/备注/省略原因	Page 页	External Assurance 外部核实
G4-19	List all of material aspects identified in the process for defining report content 界定报告内容过程中识别出所有重要议题	ENGAGING WITH STAKEHOLDERS 与持份者沟通	10 - 15	✓
G4-20	Aspect boundary within the organization 企业边界内的议题	ENGAGING WITH STAKEHOLDERS 与持份者沟通	10 - 15	✓
G4-21	Aspect boundary outside the organization 企业边界以外的议题	ENGAGING WITH STAKEHOLDERS 与持份者沟通	10 - 15	✓
G4-22	Restatements of information 重编过往报告所载资讯	<i>There is no restatement of information or change from previous reporting periods. However, some measurement methods have been updated. Relevant information is available in the Notes of the Performance Statistics section.</i> 本报告并没有重编或转变过往报告所载的资讯。但部份统计方法有改变，相关资讯在相应统计数据表的备注中有详细说明。	—	✓
G4-23	Report significant changes in the scope and aspect boundaries 报告范围和边界的显著变化	ABOUT THE REPORT 关于本报告	3	✓
<b>STAKEHOLDER ENGAGEMENT 持份者参与</b>				
G4-24	Stakeholder groups engaged 已作沟通的持份者	ENGAGING WITH STAKEHOLDERS 与持份者沟通	10 - 15	✓
G4-25	Identification and selection of stakeholders 识别和选择持份者的方法	ENGAGING WITH STAKEHOLDERS 与持份者沟通	10 - 15	✓
G4-26	Approaches to stakeholder engagement 与持份者沟通的方法	ENGAGING WITH STAKEHOLDERS 与持份者沟通	10 - 15	✓
G4-27	Key topics and concerns raised by stakeholders 持份者提出的关键议题和关注事项	ENGAGING WITH STAKEHOLDERS 与持份者沟通	10 - 15	✓
<b>REPORT PROFILE 报告概况</b>				
G4-28	Reporting period 报告期间	ABOUT THE REPORT 关于本报告	3	✓
G4-29	Date of most recent previous report 上一份报告的发表日期	<i>Our previous CSR Report was published in May 2016.</i> 我们上一份企业社会责任报告在2016年5月发表。	—	✓
G4-30	Reporting cycle 报告周期	<i>We target to report every two calendar years, starting with the 2018-2019 report.</i> 我们的目标是从2018-2019年的报告开始，每两个日历年发表一次报告。	—	✓
G4-31	Contact point 联络方式	BACK COVER 报告底页	60	✓
G4-32	Report the 'in accordance' option 企业的选项「符合」全球报告倡议组织(GRI)报告选项的要求	ABOUT THE REPORT GRI G4 CONTENT INDEX 关于本报告 GRI G4 内容索引	3 54 - 57	✓
G4-33	External assurance for the report 机构为报告进行外部核实	VERIFICATION STATEMENT <i>We continue to seek external assurance from independent third party for our Sustainability Report.</i> 核实声明 我们继续为所发表的可持续发展报告寻求独立第三方的审核。	58 - 59	✓
<b>GOVERNANCE 企业管治</b>				
G4-34	Governance structure of the organization 企业的管治架构	CORPORATE GOVERNANCE 企业管治	16 - 19	✓
<b>ETHICS AND INTEGRITY 道德和诚信</b>				
G4-56	The organization's values, principles, standards and norms of behaviour 企业的价值观、原则、行为标准和守则	CORPORATE GOVERNANCE 企业管治	16 - 19	✓
<b>ECONOMIC – Economic Performance 经济 - 经济绩效</b>				
G4-DMA	Management Approach 管理方针披露	MESSAGE FROM GROUP MANAGING DIRECTOR 集团董事总经理致辞	4 - 5	✓
EC-1	Direct economic value generated and distributed 企业所产生和分配的直接经济价值	<i>For our financial performance, please refer to the section on Modern Terminals in Wharf's financial reports.</i> 有关我们的财务表现，请参阅九龙仓财务报告内有关现代货箱码头部份。	—	✓

GRI G4 Indicator	Description	Section / Cross-reference / Comment / Reason for Omission	Page	External Assurance
GRI G4 指标	描述	章节/对照检索/备注/省略原因	页	外部核实
<b>ENVIRONMENTAL – Energy 环境 - 能源</b>				
G4-DMA	Management Approach 管理方针披露	ENVIRONMENT 环境	36 - 41	✓
EN-3	Energy consumption 能源消耗量	PERFORMANCE STATISTICS 统计数据摘要	48 - 53	✓
EN-6	Reduction of energy consumption 减少能源消耗	ENVIRONMENT 环境	36 - 41	✓
<b>ENVIRONMENTAL – Emissions / Air Pollution 环境 - 气体排放</b>				
G4-DMA	Management Approach 管理方针披露	ENVIRONMENT 环境	36 - 41	✓
EN-15	Direct greenhouse gas (GHG) emissions (Scope 1) 直接温室气体排放(范围一)	PERFORMANCE STATISTICS 统计数据摘要	48 - 53	✓
EN-16	Indirect greenhouse gas (GHG) emissions (Scope 2) 间接温室气体排放(范围二)	PERFORMANCE STATISTICS 统计数据摘要	48 - 53	✓
EN-18	Greenhouse gas emissions intensity 温室气体排放强度	ENVIRONMENT 环境	36 - 41	✓
<b>ENVIRONMENTAL – Effluents and Waste 环境 - 污水和废弃物</b>				
G4-DMA	Management Approach 管理方针披露	ENVIRONMENT 环境	36 - 41	✓
EN-23	Total weight of waste by type and disposal method 按类别及处理方法分类的废弃物的重量	PERFORMANCE STATISTICS 统计数据摘要	48 - 53	✓
EN-24	Total number and volume of significant spills 严重泄漏的总次数及总量	<i>We did not have any significant spills during the reporting period.</i> 在报告期内, 我们并没有严重泄漏事故。	—	✓
<b>ENVIRONMENT – Products and Services 环境 - 产品和服务</b>				
G4-DMA	Management Approach 管理方针披露	CORPORATE GOVERNANCE ENVIRONMENT 企业管治 环境	16 - 19 36 - 41	✓
EN-27	Extent of impact mitigation of environmental impacts of products and services 有关降低产品及服务对环境影响的计划及其成效	ENVIRONMENT 环境	36 - 41	✓
<b>ENVIRONMENT – Compliance 环境 - 遵守法规</b>				
G4-DMA	Management Approach 管理方针披露	ENVIRONMENT <i>We always seek to achieve environmental best practices and go beyond the regulatory requirements.</i> 环境 我们一直致力实践环保最佳实务, 并致力超越规管要求。	36 - 41	✓
EN-29	Monetary value of significant fines and total number of non-monetary sanctions for non-compliance with environmental laws and regulations 因违反环保法规而被判处巨额罚款, 以及所受非经济惩处的次数	<i>There were no significant fines or non-monetary sanctions for non-compliance with environmental laws or regulations during the reporting period.</i> 在报告期内, 我们并没有因违反环保法规而被判处巨额罚款或惩处。	—	✓
<b>SOCIAL - Labour Practices and Decent Work 劳工实务及合理工作条件</b>				
<b>Employment 雇佣关系</b>				
G4-DMA	Management Approach 管理方针披露	CORPORATE GOVERNANCE OUR PEOPLE 企业管治 以人为本	16 - 19 20 - 29	✓
LA-1	Total number new employee hires and employee turnover 新入职雇员和雇员流失的总人数	PERFORMANCE STATISTICS 统计数据摘要	48 - 53	✓
LA-2	Benefits provided to full-time employees 提供予全职雇员的福利	OUR PEOPLE 以人为本	20 - 29	✓
LA-3	Return to work and retention rates after parental leave, by gender 按性别划分, 育儿假后复工和留任比率	PERFORMANCE STATISTICS 统计数据摘要	48 - 53	✓

GRI G4 Indicator	Description	Section / Cross-reference / Comment / Reason for Omission	Page	External Assurance
GRI G4 指标	描述	章节/对照检索/备注/省略原因	页	外部核实
<b>Labour / Management Relations 劳资关系</b>				
G4-DMA	Management Approach 管理方针披露	OUR PEOPLE 以人为本	20 - 29	✓
LA-4	Minimum notice periods regarding operational changes, including whether these are specified in collective agreements 有关执行重大营运变更前最短通知期, 不论该通知期是否在集体协议中具体说明	OUR PEOPLE <i>Senior management communicates important business and operational changes or developments to employees via various channels in due course.</i> 以人为本 高级管理层透过多种渠道就重要的业务和运营变化或发展与雇员适时沟通。	20 - 29	✓
<b>Occupational Health and Safety 职业健康与安全</b>				
G4-DMA	Management Approach 管理方针披露	HEALTH AND SAFETY 健康及安全	30 - 35	✓
LA-6	Type of injury and rates of injury, occupational diseases, lost days, and absenteeism, and total number of work-related fatalities 按类别划分的工伤、职业病、缺勤及缺席比率, 以及因工死亡事故总数	PERFORMANCE STATISTICS <i>Data breakdown by gender under Occupational Health and Safety is not available during the reporting period. We plan to report on the gender breakdown in future reports.</i> 统计数据摘要 公司并无按性别划分有关职业健康和安全之数据。公司已计划于未来报告中加入按性别分类。	48 - 53	✓
<b>Training and Development 培训与教育</b>				
G4-DMA	Management Approach 管理方针披露	OUR PEOPLE 以人为本	20 - 29	✓
LA-9	Average hours of training per year per employee by gender, and by employee category 按性别和职位划分, 每名雇员每年接受培训的平均时数	PERFORMANCE STATISTICS 统计数据摘要	48 - 53	✓
LA-11	Percentage of employees receiving regular performance and career development reviews 雇员接受定期工作表现及职业发展评核的百分比	<i>All our full-time employees are required to conduct performance appraisal annually.</i> 我们所有全职雇员每年均须接受工作表现评核。	—	✓
<b>SOCIAL – Community 社会 - 社区</b>				
<b>Community engagement 社区参与</b>				
G4-DMA	Management Approach 管理方针披露	COMMUNITY INVOLVEMENT 社区参与	42 - 47	✓
SO-1	Percentage of operations with implemented local community engagement, impact assessments, and development programmes 在当地有进行社区参与、影响评估和发展计划的业务单位百分比	COMMUNITY INVOLVEMENT <i>Our operations in different locations support local community programmes based on local communities' needs.</i> 社区参与 我们在不同地点的业务单位均按当地社区的需求, 为社区计划提供支持。	42 - 47	✓
<b>SOCIAL – Product Responsibility 社会 - 产品责任</b>				
<b>Cybersecurity 网络安全</b>				
G4-DMA	Management Approach 管理方针披露	CORPORATE GOVERNANCE 企业管治	16 - 19	✓
PR-8	Total number of substantiated complaints regarding breaches of customer privacy and losses of customer data 经证实侵犯客户私隐权及遗失客户资料的投诉总数	<i>There were no cases of complaint or breach during the reporting period.</i> 在报告期内, 我们并没有任何侵犯客户私隐权或遗失客户资料的投诉个案。	—	✓
<b>Compliance 遵守法规</b>				
G4-DMA	Management Approach 管理方针披露	<i>We demonstrate our commitment of service responsibility through providing healthy and safe workplaces for our employees. We continuously seek operational best practices and go beyond the regulatory requirements.</i> 我们为雇员提供健康和安全的工作环境, 展示我们承担服务责任的决心, 同时亦不断寻找最佳营运实务的实践, 超越规管要求。	—	✓
PR-9	Monetary value of significant fines for non-compliance with laws and regulations concerning the provision and use of products and services 因违反有关提供及使用产品与服务的法规而被判处巨额罚款	<i>There were no reported significant fines for non-compliance during the reporting period.</i> 在报告期内, 我们并没有因违反有关提供及使用产品与服务的法规而被判处巨额罚款。	—	✓



### Assurance Statement

Modern Terminals Limited (“Modern Terminals”) has prepared the Sustainability Report 2015-2017 (hereinafter referred to as “the Report”) in accordance with the Global Reporting Initiative (GRI) G4 Sustainability Reporting Guidelines. The Hong Kong Productivity Council (HKPC) was commissioned by Modern Terminals to provide independent verification<sup>1</sup> of the Report, which covers the sustainability performance of Modern Terminals in terms of environmental, social and economic aspects between 1 July 2015 and 31 December 2017.

### Objectives

The main objective of HKPC’s verification work was to provide independent assurance on the completeness, accuracy and reliability of the information presented in the Report. More specifically, the objectives were to:

- assess whether the scope of the Report covered all significant aspects of Modern Terminals’ sustainability performance;
- check whether the Report conformed to the Core option of the GRI G4 Sustainability Reporting Guidelines;
- evaluate whether the selected statements and data presented in the Report were accurate;
- review whether the data collection and information management mechanisms used to prepare the Report were reliable; and
- provide recommendations for future reports.

### Approach

The assurance assessment was performed with reference to the International Standard on Assurance Engagements 3000 (ISAE 3000). HKPC’s verification procedures<sup>2</sup> consisted of a comprehensive review of the Report, followed by the selection and verification of a representative sample of statements and data pertaining to the significant sustainability aspects of Modern Terminals. During an interview with the Modern Terminals representatives conducted on 4 April 2018, we reviewed and examined the data collation systems and supporting materials relating to the selected statements and data as well as Modern Terminals’ relevant management practices and initiatives.

### Conclusion

The Report generally conforms to the Core option of the GRI G4 Sustainability Reporting Guidelines. It presents an overview of Modern Terminals’ environmental, social and economic performance with respect to its key services, activities and initiatives. In terms of the accuracy and reliability of the Report, the selected sample of statements and data examined during the verification process was consistent with the source materials reviewed and reflected a fair account of Modern Terminals’ environmental, social and economic performance. The data collation and information management systems adopted were generally considered to be reliable.

Clement Li  
General Manager  
Management Consulting Division  
Hong Kong Productivity Council  
20 April 2018

<sup>1</sup> This verification statement has been prepared for Modern Terminals for the purpose of assuring the statements and data presented in its Sustainability Report 2015-2017 only. The statement was prepared based on HKPC’s review of information provided by Modern Terminals during the verification process. HKPC will not accept or assume any responsibility or liability (legal or otherwise) in relation to this verification statement.

<sup>2</sup> Our verification work did not cover data and information which had already been published in the press releases, on the Company’s website, in the annual reports of its mother company or other publications.



### 核 实 声 明

现代货箱码头有限公司（「现代货箱码头」）按照全球报告倡议组织（GRI）G4 可持续发展报告指引，编写现代货箱码头可持续发展报告 2015-2017（以下简称「报告」）。香港生产力促进局（「生产力局」）获现代货箱码头委托，对其报告的内容进行独立核实<sup>1</sup>。报告涵盖现代货箱码头由 2015 年 7 月 1 日至 2017 年 12 月 31 日期间，于环境、社会及经济方面的可持续发展表现。

### 目 标

生产力局进行核实工作的主要目标，是对报告所载数据的完整性、准确性及可靠性进行独立的评估，具体而言是：

- 评估报告的内容范围是否涵盖所有与现代货箱码头可持续发展表现有关的重要范畴；
- 查核报告是否符合 GRI G4 可持续发展报告指引的核心选项要求；
- 评定报告内被选取出来作查核的陈述及数据是否准确；
- 检讨用以编制报告的数据收集及数据管理机制是否可靠；及
- 为日后的报告提供建议。

### 方 法

生产力局的核实过程是参考 ISAE 3000 标准而进行，程序<sup>2</sup>包括全面审阅报告的内容，然后就现代货箱码头的重要范畴选取具代表性的陈述和数据进行核实。透过 2018 年 4 月 4 日与现代货箱码头的代表会面，我们审阅和检查了数据整理系统与所选取陈述和数据有关的证明文件，以及现代货箱码头的相关管理规范和措施。

### 总 结

报告整体而言符合 GRI G4 可持续发展报告指引的核心选项要求，并概述了现代货箱码头于其主要服务、活动及工作的环境、社会及经济方面的表现。就报告的准确性及可靠性而言，核实过程中所选取作检查的陈述和数据与所审查的源头资料一致，且公正地反映现代货箱码头在环境、社会及经济方面的表现。为编写报告所采用的数据整理和资料管理系统整体而言是可靠的。

香港生产力促进局  
管理咨询部  
总经理  
李宝雄  
2018 年 4 月 20 日

<sup>1</sup> 此核实声明的目的，仅作为对现代货箱码头可持续发展报告 2015-2017 内的陈述及数据进行核实用途。此声明乃基于现代货箱码头提供予生产力局的相关数据，经过审核而得出的结论。生产力局并不负有或承担任何对于此声明有关的法律或其他责任。

<sup>2</sup> 生产力局的工作不包括核实已于现代货箱码头发布的新闻稿、公司的网站、母公司年报，以及其他公开刊物内载述的数据及资料。



**Modern Terminals Limited**  
现代货箱码头有限公司

Berth One, Kwai Chung, Hong Kong  
香港葵涌一号码头

Tel 电话 : (852)2115 3838      Fax 传真 : (852)2115 4848

E-mail 电邮 : [cad@modernterminals.com](mailto:cad@modernterminals.com)

[www.modernterminals.com](http://www.modernterminals.com)